

Pasarela, nueva edición



El sábado a las ocho y media de la tarde, y el domingo a las ocho tenemos una cita con la novena edición de la Pasarela Aranuez en la que los comerciantes del textil de Aranjuez nos mostrarán, en vivo y en directo, lo que se va a llevar el próximo otoño y que se podrá comprar en las tiendas de la localidad. Un espectáculo, una diversión y un acto práctico que este año tiene como principal novedad el lugar en que se celebrará, la Glorieta de Rusiñol, otro espacio emblemático de Aranjuez.



Turón, veinte años de conciencia ecológica

El Grupo Ecologista Turón se fundó hace veinte años, y para celebrar esta fecha sus componentes han organizado una fiesta que tendrá lugar el sábado a partir de las ocho de la tarde en la piragüera. Son ya muchos años en los que los miembros de este grupo se han involucrado en múltiples y

variadas actividades siempre relacionadas con la defensa y protección del medio ambiente y son también muchas las personas que a lo largo de este tiempo han pasado por el grupo ecologista participando activamente en las múltiples iniciativas que se han puesto en marcha.

4.297 niñas y niños ya van al cole

Primero fueron los de infantil, 1.337, (43 más que el curso pasado) y esta semana han sido los de primaria, 2.826 (8 menos que en el 98-99) quienes han empezado el curso, en total 4.297 niños y niñas, incluyendo la educación especial.



Felipe Sánchez Ríos, de los últimos cowboys

Homenaje a Aranjuez Concierto lírico conmemorativo del 50 aniversario de Fyse

Repertorio de ópera y zarzuela

1949 1999
Aniversario de Fyse

24 DE SEPTIEMBRE, 19'00 h.
PLAZA SAN ANTONIO (Mariblanca)
ACCESO LIBRE

Con la colaboración de Patrimonio Nacional

NISSAN PRIMERA TURBO DIESEL:
LOS ÚLTIMOS EN REPOSTAR
SERÁN LOS PRIMERA.



Primera 90 CV • Gestión electrónica • Airbags delanteros • Dirección asistida • Cierre centralizado • Elevalunas eléctricos • Aire acondicionado • ABS • Suspensión delantera multilink • Suspensión trasera multibrazo de control lineal MLB • Inmovilizador antirrobo • Llantas de aleación • Faros antiniebla • (Equipamiento según versiones)

PRIMERA 2.0 TD GX 4 ó 5 p.	2.361.000 ptas
PRIMERA 2.0 TD SLX 4 ó 5 p.	2.780.000 ptas*
PRIMERA S.W. 2.0 TD SLX	2.910.000 ptas*

* P.V.P. Recomendados (Incluyen IVA, Impuesto Matriculación, Transporte, Nissan Assistance, Campaña Promocional y Plan Prever) para Península y Baleares. Precios válidos hasta fin de mes para vehículos en stock.

NISSAN

Conduce y Disfruta

AUTOMOCION DIAZ, S.A.

CTRA. DE ANDALUCIA, KM. 44,250 - TELS. 91 891 31 40 - 91 891 32 40 - ARANJUEZ
Pº DE LA ESTACION, 3 - TEL. 91 895 58 41 - VALDEMORO

Mientras usted descansa
nosotros le montamos
su cocina en un día

c/ Infantas, 27
Tel. 91 8912434
91 8922764
ARANJUEZ



EUROLASER

Ctra. de Andalucía, 59 y 61
Tels. 91 8920486 - 91 8920256
ARANJUEZ



Cartelera de Cine

Multicines Aranjuez

Sala 1: Star Wars. La amenaza fantasma. Episodio I.

Lab: 19:45 y 22 h.
Sábados: 19, 21:15 y 23:30 h.
Domingo: 17:45, 20 y 22:15 h.

Sala 2. Virus:

Lab: 20 y 22:15 h.
Sáb: 19:15, 21:15 y 23:15 h.
Domingo: 18:15, 20:15 y 22:15 h.

Cine Aranjuez C/ Stuart

Tel: 91 891 06 02

Eyes wide shut

Laborables: 19 y 22 horas.
Sáb. 18, 21 y 23:45 horas.
Dom: 16:45, 21:30 y 22:30 horas.

Multicines Berlanga

Tel: 91 891 48 60

Sala 1. La novena puerta

Lab: 8 tarde y 10:30 noche
Sab: 7:45, 10:45 y 12:50 noche.
Fes: 5:30, 8 tarde y 10:30 noche.

Sala 2. El secreto de Thomas Crown.

Laborables: 8 tarde y 10:30 noche
Sábados: 7:45 tarde, 10:45 y 12:50 noche.

Festivos: 5:30 y 8 tarde y 10:30 noche.

Sala 3. París-Tombuctú

Lab: 8 tarde y 10:30 noche
Sábados: 7:45 tarde, 10:45 y 12:50 noche.

Festivos: 5:30 y 8 tarde y 10:30 noche.

Sala 4. Celos

Laborables: 8 tarde y 10:30 noche
Sábados: 7:45 tarde, 10:45, 12:50 noche.

Fest: 5:30, 8 tarde y 10:30 noche.

Sala 5. El diablo metió la mano

Laborables: 8 tarde y 10:30 noche
Sábados: 7:45 tarde, 10:45 y 12:50 noche.

Festivos: 5:30 y 8 tarde y 10:30 noche.

Sala 6. Resurrección

Laborables: 8 tarde y 10:30 noche

Sábados: 7:45 tarde, 10:45 y 12:50 noche.

Festivos: 5:30 y 8 tarde y 10:30 noche.

el Espejo



RADIO ARANJUEZ

Carrera de Andalucía, 112.
28300 Aranjuez (Madrid)
Tel. 91-892 22 28 / 91-8917440 / 91-8911134.

Fax: 91-892 29 96 E-mail:
el.espejo@arannet.com

PRENSA ARANJUEZ S.L.

Consejero Delegado: Ignacio Sánchez P.Moneo

Coordinación: Beatriz Fernández García.

Redactores y colaboradores: Pilar Sánchez-Infante, Javier Díezma Aparicio, Jorge Ambrona, María García, Rafael Arnedo, Juan Sánchez y Conrado Pantoja.

Contador de historias: Oscar Flores.

Equipo de El Vuelo del Burriato: Yoli, Lea, María, Paco, Alfonso, Jorge y María M.

Rosas de Cimarrón: Felipe Sánchez Ríos.

Autoedición y fotocomposición: Prensa Aranjuez S.L.

Impresión: Rotativas Canales S.L.

Distribución: Carlos Extreño.

Depósito Legal: GU 3-1997

Departamento Comercial: Coordinación:

José Vaquero Asenjo, José Manuel Fernández, Paloma Hidalgo y A. Martínez

El crisol

Un texto para la reflexión por Conrado

Pantoja

No dejes que los ojos te engañen ni dejes que los oídos te engañen, ni dejes que te engañen los pensamientos que pasan por ti como nubes mecidas por las circunstancias

Cayetano Arroyo

¿Sabías que...

Uno de los secretos mejor del mundo es, sin duda el de la fórmula de la Coca-Cola. Sólo dos personas de la compañía, que tienen prohibido viajar juntos por si ocurre un accidente, la conocen.

La clave

Mejorarte a tí mismo es lo mejor que puedes hacer para mejorar el mundo.

VELATORIOS ALMÍBAR



CON ACOGEDORAS
SALAS DE
VELATORIOS Y
ESPERA EN
C/ ALMÍBAR 183,
Teléfono velatorio
91 891 39 06

Servicios Funerarios de Aranjuez

Tel. 91 891 02 01 - 91 891 61 40 - Fax 91 891 09 07

Farmacias

Viernes 17: Foso, 82
Sábado 18: Abastos, 187
Domingo 19: Foso, 24
Lunes 20: Moreras, 111
Martes 21: Abastos, 187
Miércoles 22, Valeras, 7
Jueves 23: Avd. Plz. de Toros, 36

¿Quién lo escribió?

Fue el caso que dormía yo, y dormía hacía rato como cada hijo de vecino, con el tranquilo sueño de costumbre, cuando se me representó de pronto que había andado mucho camino, cosa que por cierto no era del todo verdad, como luego en despertando averigüé.

Martiano José de Larra

Con el delantal

Ensalada de tornillos

Ingredientes

Zanahoria, guisantes, huevo duro, pepinillos en vinagre, atún, sal, aceite y, por supuesto, la pasta: tornillos de colores.

Preparación:

Cocer la pasta añadiendo al agua un chorrito de aceite y sal. Cuando esté hecha, colocar en una fuente en la que iremos añadiendo una o dos latas de atún, zanahoria cocida y en trocitos, el huevo cocido y picado, los guisantes y los pepinillos troceados muy pequeños. Mezclar todo bien y servir templada o cuando esté bien fría. Es cuestión de gustos.

Información-SEAT: telf: 902 402 602 Internet: <http://ibiza.seat.es>



Ganador de la Copa del Mundo PIA 2L para Fabricantes 1996 1997 1998



Nuevo Ibiza Stella 1.4.

Por 1.590.000 ptas./9.556,09 EUROS.

Y no pagues hasta el 2.000.

Por fin una noticia agradable. ¿Te mueres de ganas de conducir el nuevo Seat Ibiza? ¿De disfrutar de todo su equipamiento? Pues ahora tienes un Seat Ibiza Stella 1.4 con autoclima, radiocassette con 4 altavoces, dirección asistida, elevalunas eléctricos, cierre centralizado con control remoto, interruptor de bloqueo y desbloqueo de puertas...

Ven, lo pruebas y si te gusta te lo llevas, y sólo cuesta 1.590.000 ptas. y no lo pagas hasta el 2.000.



Precio recomendado por el fabricante: 1.590.000 ptas./9.556,09 EUROS. Seat Ibiza Stella 1.4, IVA, transporte, ahorro promocional y condiciones Plan Peverer incluidos. Oferta válida hasta fin de mes en Península y Baleares. Imágenes correspondientes al acabado SPORT.

Infórmate en:

EQUIPOS MECANICOS AUTOMOCION, S.A.

Ctra. de Andalucía, Km. 44,250 - Tels. 91 891 40 44 - 91 891 38 42 ARANJUEZ (Madrid)



SEAT

Ahora que hace 20 años

Fue Joan Manuel Serrat quien, entre tantas cosas como ha cantado, compuso aquello tan bonito de ahora que tengo veinte años, ahora que todavía tengo fuerza..., y nos animaba aquella canción, igual que ha habido otras muchas canciones en nuestras vidas, que nos han animado, nos han ayudado, o nos han hecho recordar.

Tuvo tiempo Serrat, y de eso hace ya algunos años, de hacer una recomposición de aquella melodía y cantarnos lo de ahora que hace veinte años que tenía veinte años..., para volvernos a emocionar, porque así como así los cuatro lustros no habían pasado solo para él, que el tiempo corre exactamente igual, en lo cronológico, para todos, aunque luego cada cual pueda ponerle las matizaciones que quiera.

Y a cuento de qué tanto veinte años juntos, pues muy sencillo y es que por estas fechas se cumplen veinte años de la fundación del Grupo Ecologista Turón, que sobrevive, no en uno de sus mejores momentos, pero la mala conciencia medioambiental de Aranjuez sigue viva, que no es poco.

Es posible que si la actividad de los ecologistas se midiera por la diferencia entre un vulgar debe y haber, el resultado pudiera considerarse como catastrofista, porque resultados, resultados..., pero eso no es lo más importante, ni mucho menos; han ganado guerras muy importantes a base de perder casi todas las batallas, pero lo poco que se respeta el medio ambiente, lo poco

que se cuida el medio natural se les debe en una gran parte a ellos y a su insistente actividad reivindicativa y peleona.

Están los ecologistas en la vanguardia de las causas bellas y perdidas; el sitio en el que siempre han estado y que tanto les gusta, aunque es indudable que preferirían ganarlas, pero muchas veces su presencia ha sido más que suficiente, y han adquirido tanta importancia que hasta los más poderosos, si además eran inteligentes, han preferido aliarse con ellos que mantenerlos como enemigos.

Nunca he militado activamente en organización ecologista alguna, entre otras cosas porque hace muchos ya descubrí que lo de la no militancia era una forma de ser o de entender, lo que no significa, en absoluto, que haya dejado de colaborar, por libre, en todas aquellas causas que he considerado eran justas y las de los ecologistas me lo han parecido casi todas.

Tampoco quiero con esto decir que todo lo que persiguen me parezca bien, pero a pesar de lo contradictorio que pueda aparentar, lo que si me parece bien es que lo hagan.

Los ecologistas, y los veinte años que ahora se cumplen de Turón en Aranjuez, han impuesto la conciencia medioambiental, de respeto a lo que nos rodea y que, en muchas ocasiones, nos da para vivir. Las cosas se analizan y proyectan de forma diferente desde que aparentemente se les escucha.

Han perdido grandes batallas

así a primera vista, pero han hecho recapacitar a muchas mentes poderosas. Por ejemplo, el tema de las nucleares, de los sesenta y setenta no consiguió que se dejaran de construir este tipo de centrales energéticas, pero cambiaron a medio y largo plazo los planes de desarrollo energético, sobre todo cuando a través de ellos tanta y tanta gente supo lo que significaba el uso de la radioactividad.

Su interés y su actividad ha hecho que muchas leyes tengan en cuenta aspectos que sin ellos se habrían pasado por donde quisieran los enloquecidos que sólo piensan en ganar dinero y les importa muy poco todo lo que vaya más allá de pasado mañana.

Hace ya veinte años que eran jóvenes y tenían mucha energía sana que desarrollar quienes pusieron en marcha el Grupo Turón. Han pasado muchas cosas desde entonces, muchas reuniones, muchas discusiones, muchas peleas y muchas opiniones que se han vertido. El Grupo en sí mismo ha pasado por distintas vicisitudes y bastantes son las gentes que han pasado por su filas..., ojalá que siempre duren y no dejen de pensar, de opinar y de lo que crean oportuno hacer.

En estos finales de siglo son todavía muchas las batallas en las que los ecologistas van a tener mucho que decir; se podría incluso afirmar que su presencia es cada vez más necesaria, y no precisamente en los gobiernos que participan en guerras, sino

Crónicas de una semana a mediados del mes de septiembre

Juan. I. Sánchez

donde siempre han estado, muy cerca de la mala conciencia de los poderosos.

Y entre todos los frentes que están abiertos y los que se van a ir abriendo cada día que pase, hay uno que puede dar mucho que hablar: el agua, un bien tan escaso y mal repartido como indispensable para vivir, para que haya vida. En la guerra del agua (hay quien ha afirmado que será la causa de la tercera guerra mundial) van a juntarse y a contraponerse muchos y muy diferentes intereses, y no va a dilucidarse un problema de futuro, o de desarrollo, porque es, y va a seguir siendo, un problema de supervivencia.

Pero, en fin, alegrémonos ahora y celebremos los veinte años de Turón que se conmemorarán el sábado a las ocho de la tarde en la piragüera, precisamente en un fin de semana en el que parece que, de repente, ha renacido la actividad en Aranjuez.

Parece que las fiestas de septiembre han sido el detonante para que volvamos a tener cosas que ver, hacer, sentir o dis-

frutar.

Importante, muy importante es la celebración de la novena edición de la Pasarela Aranjuez, una actividad puesta en marcha por los comerciantes locales del textil y que sigue año tras año, en esta ocasión con una novedad resaltable, el cambio de escenario ya que se celebrará en la Glorieta de Rusiñol.

Tras las satisfactorias experiencias de la Plaza de Toros y de la Plaza de San Antonio, la Pasarela se desplaza buscando siempre el mejor sitio para lucirse, que de eso se trata.

Vive momentos de transición el comercio en Aranjuez, el pequeño y el mediano comercio y hay que seguir conservando, con las mejoras precisas, todo lo que se ha hecho bien lo que ha sido interesante y provechoso. También es el momento de abandonar malos hábitos, malas costumbres o formas desfasadas, que la modernidad debe llegar a todos los sitios, como lo está haciendo al Mercado de Abastos, que ahí sigue, peleando de manos de sus gestores para seguir ocupando el hueco en el mundo del comercio que les corresponde y les corresponderá si siguen defendiéndolo como están haciendo.

Da gusto celebrar veinte años, recobrar la actividad, tener cosas que hacer, pensar en cómo distribuir el tiempo durante el fin de semana, ver cómo los comerciantes se mueven y no están dispuestos a ponérselo nada fácil a nadie. Da gusto, de verdad, afrontar el curso con un cierto optimismo pensando en que todo va a ir a mejor, en que se va a pelear por solucionar los problemas. Lástima que aunque la fuerza nos acompañe, el mundo sea tan real.



SUPERMERCADOS

EL TOSTADERO



Ariel
25 cazitos
995 ptas

Aceite
«Altivo» 1l.
289 ptas

Danone
enriquecido
119 ptas

En el mercado de abastos de Aranjuez
PENSANDO EN SU AHORRO
Cada semana por su compra sorteamos
lotes de regalos: Lote y maletas viaje
y superlote de productos Nestlé



**CENTRO
GESTIÓN**
CGE ARANJUEZ, S.L.

En Aranjuez C/ Carmen nº 20 Tel. 91 892 06 74

ASESORÍA DE EMPRESAS

Sociedades y Autónomos

FISCAL - LABORAL - CONTABLE - MERCANTIL - JURÍDICO
ABOGADO - ECONOMISTA - GRADUADO SOCIAL - ASESOR FISCAL - ASESOR MERCANTIL

**ASESORAMOS Y TRAMITAMOS LA CREACIÓN DE TU EMPRESA
TOTALMENTE GRATIS**

CREA TU EMPRESA

CENTRO GESTIÓN te asesora y tramita todos los documentos que necesitas para crear tu empresa: altas en Hacienda y Seguridad Social, licencia de apertura, escrituras de Sociedades, contratos laborales, etc. **Y además** te llevamos toda la gestión jurídica de tu empresa (contabilidad, nóminas, seguros sociales) GRATIS durante los tres primeros meses.

Se rueda... en corto

Al menos seis cortos realizados por ribereños han comenzado a rodarse en Aranjuez. El rumor de que la Muestra de Cine Ciudad de Aranjuez tendrá premios para los jóvenes realizadores ha estimulado su actividad. Por el momento, Daniel Moreno dirige el cortometraje «el infierno es un sitio muy divertido»; Javier Jiménez «Desalmados»; Alvaro García «¿Esto es la pubertad?» y Alberto Lizarralde «Escríbeme algo». Además se están grabando otras dos obras más cuyos directores son Germán Sancho y Raúl Álvarez. Incluso puede que en la próxima Muestra de Cine, que comienza el próximo 15 de noviembre, debute la primera directora ribereña de cortos.

El pleno infantil, en Canal Disney

El Canal Disney de Canal Satélite emitió un fragmento del Pleno infantil. Los responsables de este canal televisivo se interesaron en la celebración de este acto en el Ayuntamiento ribereño por ser casi único en España y pese a que la sesión plenaria infantil ya se había celebrado varios meses antes, los jóvenes ediles ribereños hicieron un simulacro de lo que es el Pleno Infantil.

Ampliación de la ORA

Quedan dos meses para que expire el período de prueba de la Ordenanza Reguladora del Aparcamiento (ORA). Sin embargo, casi con toda seguridad, el equipo de gobierno municipal ampliará la vigencia temporal de esta normativa y extenderá su Zona Azul a otras calles de Aranjuez. Según ha podido saber El Espejo, en algu-

nos tramos de la calle Capitán, Carrera de Andalucía y calle San Pascual y Almíbar también habrá que pagar por aparcar. Sin embargo, Javier Cepeda, delegado de Tráfico, ha asegurado que se tomará una decisión para facilitar el aparcamiento a los residentes y que el PP cumplirá la promesa de construir un aparcamiento subterráneo bajo la plaza de la Constitución.

La suciedad de la antigua Piragüera

En las últimas semanas, la basura se ha acumulado en la antigua Piragüera, bajo el Puente de Barcas. Este mirador, en cuyo frente se levanta el Jardín de la Isla, se encuentra lleno de bolsas, botellas, latas y cristales. Además la valla que separa el mirador del río se encuentra caída, aunque al menos no existe la posibilidad de que se hunda en las aguas del Tajo porque la zona tiene una profundidad de menos de medio metro.

El Mercado de Abastos con el Aranjuez

Tras abrir una línea de colaboración que traerá beneficios para ambas entidades, el Mercado de Abastos y el Real Aranjuez han llegado a un acuerdo para que los jugadores del equipo ribereño lleven en sus camisetas publicidad del Mercado en el partido que el conjunto arancetano jugará contra el Real Madrid en la Ciudad Deportiva. Además, los socios del Aranjuez que compren en el Mercado de Abastos participarán en el sorteo de una cesta de productos. Este es uno de los muchos proyecyos que se van a llevar a cabo entre las dos asociaciones.

En verano bajó el paro

En los meses de julio y agosto 117 personas desaparecieron de las listas del INEM. En lo que va de año, el paro ha descendido un 16%; sin embargo, en Aranjuez hay 1.504 personas en paro y que desean trabajar. De ellas, 989 son mujeres.

Jornadas sobre el Alzheimer

El próximo martes 21 de septiembre, a las 20 horas, se celebra en el Aula Cultural de Caja Madrid una jornada sobre el Alzheimer. Jesús Porta hablará de las consecuencias, síntomas y tratamiento de esta enfermedad y Antonio Peñafiel sobre la Atención al enfermo. La jornada será clausurada por Luis Pérez Julián, vicepresidente de la Asociación de Familiares de Enfermos de Alzheimer (Afal-Aranjuez), la organizadora de las charlas.

Anorexia y bulimia

El martes 21 de septiembre, a las ocho de la tarde y en el Centro Cultural Isabel de Farnesio, Manuel Faraco Fabieres, psiquiatra y especialista en trastornos de la conducta alimentaria, hablará sobre dos enfermedades que amenazan a muchos jóvenes, también en Aranjuez: la anorexia y la bulimia.

Concierto de piano

El jueves día 30, a las ocho de la tarde, en el aula cultural de Caja Madrid el joven compositor y pianista Luis Fernando Cabrera Macías ofrecerá un concierto, en el que incluirá su último trabajo: «Surrus».

Libros y artesanía el fin de semana

J.D.

Después de la celebración de las Fiestas del Motín y el Certamen de Cómico, Rol y Ciencia ficción, se aproxima el tercer fin de semana consecutivo con actividades extraordinarias para todos los gustos.

Además de la IX Edición de Pasarela Aranjuez en la Plaza de Santiago Rusiñol el sábado a las 20,30 y el domingo a las 20 horas; a partir del viernes 17 y hasta el domingo 19 se celebra en la Plaza de la Mariablanca la III FERIA de Artesanía Joven de la Comunidad de Madrid.

Una treintena de artesanos que no rebasan los 35 años de edad exponen su obra en las 20 carpas que abre sus puertas de 11 de la mañana a diez de la noche, el fin de semana, y de cinco a nueve de la tarde el viernes.

Los expositores proceden de distintas localidades de la región como Rivas Vaciamadrid, Pozuelo, Leganés, Madrid o el mismo Aranjuez.

Los visitantes pueden adquirir una amplia muestra de obras en materiales tan diversos como marroquinería, madera, barro, cera natural, forja, cerámica, escayola, tela, pla-

ta, etc. Además algunos de los artesanos mostrarán las técnicas que emplean para elaborar sus trabajos.

Esta feria, organizada por la delegación de Juventud del Ayuntamiento de Aranjuez, llega a Aranjuez por tercer año consecutivo y en su anterior edición congregó a más de cinco mil visitantes.

Por otro lado, a escasos metros, la Feria del Libro Antiguo ofrece la posibilidad de comprar una variada gama de publicaciones a buen precio. Estas casetas se instalarán en el paseo anexo al jardín de Isabel II, donde permanecerán hasta el próximo 3 de octubre. En ellas se podrán adquirir libros, revistas, cómics, carteles y todo tipo de publicaciones impresas.

Pero éstas no son las únicas actividades programadas para el fin de semana. También todos los ribereños que lo deseen, pueden pasarse por la piragüera para asistir a la fiesta del XX aniversario del Turón.

A partir de las ocho de la tarde los asistentes pueden disfrutar de música en directo, la proyección de diapositivas y un buen ambiente para recordar estos ecológicos 20 años.

• Cuadros • Molduras • Láminas • Poster • Oleos • Portafotos • Espejos

Arti Cuadro

CRISTALERÍA EN GENERAL

Y AHORA TAMBIÉN
PUERTAS

TODO TIPO DE PUERTAS
PERSIANAS • CORTINAS DE
EXTERIORES • MOSQUITERAS

PUERTAS
MACIZAS
BLINDADAS
DE INTERIOR
EXTERIORES

PINO
ROBLE
SA PELLY
CEREZO

MAPARAS DE BAÑO
Y PUERTAS TAMBIÉN
EN ALUMINIO

ACRISTALAMIENTO DE
OBRAS



PRECIOS INCREIBLES
INSTALACIÓN GRATUITA

Cristalería • Articuadro • C/ Rey, 59 • Tel. 91 892 04 52



Consejería de Educación
Comunidad de Madrid



Ilmo. Ayuntamiento del Real
Sitio y Villa de Aranjuez

Centro Comarcal de Educación de Personas Adultas de Aranjuez

Oferta formativa 1.999 - 2.000

Alfabetización

Graduado Escolar

Graduado en Educación Secundaria

F.P. 1 (Pruebas libres)

Español para extranjeros

Mentor

Nueva ubicación:

Avd. Loyola s/n (Junto al colegio Santa Teresa)

Teléfono: 91 892 45 85

EL BUEN ROLLITO



● Buen rollito el de la tercera Muestra de Cine Ciudad de Aranjuez que según se dice, se cuenta, se comenta, en esta edición los directores locales podrían tener premios en metálico.

● A los internos de Madrid VI que nos han traído su buen hacer artístico, para disfrute de los ribereños y de todos aquellos que quieran ver las obras que han realizado.

● El de la cultura ribereña que al contrario que las hojas de los árboles en otoño, florece con si estuviéramos en el mismísimo mes de mayo.

● ¡Por fin! tenemos semáforo en la calle Valeras con Abastos, y es que no hay mal que cien años dure, ni semáforo que apagado perdure.

● Para las fiestas de los pueblos de la comarca que durante unos días se han olvidado de todas las penas y disgustos, y se han entretenido en ofrecer unos días de jolgorio y diversión.

● El de los padres del colegio Santa Teresa que son los únicos padres de España que no se quejan de lo caro que son los libros de sus hijos.

● Para el Grupo Ecologista Alternativo Turón que cumple veinte añazos. Que la fuerza les acompañe durante muchos años más.

LA CARTA AL DIRECTOR
de José Carrascosa Ruiz

El colegio: aquel que había en Peñarredonda

Estábamos en fila esperando a que DON JOSÉ abriera una pequeña puerta cuya parte más alta nos llegaba por encima del ombligo. Allí había un pequeño cuarto repleto de materiales. Cada vez que se abría aquella puerta todo se llenaba de un aroma especial, una serie de olores mezclados entre sí que aún conservo en algún lugar de la pituitaria.

Con el pelo más blanco que entrecano, DON JOSÉ por fin se dispuso a la faena:

- A ver, ¿tú que quieres?
 - Pues yo, una goma de borrar y un lápiz.
 - ¿Más?, venga otro. ¡Dime!
 - Yo quiero un saca y un bloc de dos rayas... y una regla.
 - ¡Chiss!... ¡Silencio! Que no oigo a éste. La fila ya había crecido algo más y alguno de nosotros empezamos a hacer el tonto. Delante de mí estaba SERRANO y a mi lado CAMUESCO, ya no recuerdo ni lo que decíamos, cuando sonó el estruendo, el chasquido de una bofetada: ¡Zass!
 - ¡Callaros ya o cierro el «kiosco»!
- Era la voz de DON JOSÉ, que se la gastaba así de finas para poner orden cuando abría aquella mini tienda dentro del colegio.

El silencio desde entonces fue sepulcral, helado... y sólo quedaba el olor a goma de borrar, a pinturas del pino, a madera de los lapiceros y a papel.

Un olor que parecía cobijarse y refugiarse en nuestras carteras de cuero y en los plumier de madera. Aromas que aún respiro cada año cuando llega el inicio del curso escolar o cuando mi hija me pide que le ayude en «los deberes».

Ahora el olor de la vuelta al cole empieza a ser más neumático, más eléctrico, más impersonal.

En muchas casas y en muchas aulas el neutral olor de la tiza empieza a ser sustituido y a confundirse con los condensadores, con las placas y diodos, con los débiles tonos del ratón y del teclado del ordenador.

Qué le vamos a hacer... así es la vida. La evolución es imparable. Aunque en honor a la verdad y como homenaje a los parvulitos que se han encontrado por primera vez con las aulas... que sepan qué mundo tan maravilloso se encierra en un folio en blanco, con un lápiz y una goma de borrar como compañeros, desprendiendo ese aroma tan particular y cercano a su pequeña nariz que nunca olvidaréis.

FELIZ CURSO.

EL MAL ROLLO



● Para los semáforos de la Cuesta de las Perdices en el cruce con la Avd. de Loyola, a ver si toman ejemplo de sus compañeros de la calle Valeras con Abastos.

● El de los que anuncian su llegada sin escatimar en ruido, habría que decirles que no están sólo en el mundo.

● El que da ver el trasvase Tajo-Segura llevando tanta agua... ¡unos tanto y otros tan poco!

● El de las alcantarillas que se llenan ellas solitas de tierra, cantos y desperdicios, y las pobres se quedan inútiles con el agua de la lluvia que es lo que deberían de tragarse.

● El de las zonas ajardinadas que se riegan cuando en realidad no hay nada que regar.

● El de las mochilas llenas de libros, que los niños se las ven y se las desean para ir con ellas al colegio. Debe ser que les ven tan crecidos que piensan que pueden con todo.

● El de la combinación de nuestro boleto de lotería primitiva, y es que no acertamos ni una, oiga.

● El de los niños kamikaces y los irresponsables que permiten ir a sus vástagos sprintando por cualquier calle del pueblo.

Ciudad de las Artes

ARANJUEZ

Chalets en Ciudad de las Artes

- 180.000 m² de zonas comunes ajardinadas y paseos peatonales.
- Zona comercial y educativa, instalaciones deportivas.
- Cada vivienda cuenta con parcela privada y aparcamiento.

Memoria de calidades

- Fachada de ladrillo visto
- Carpintería exterior de aluminio lacado en blanco, con doble acristalamiento Climait.
- Puerta principal blindada.
- Parquet de roble en dormitorios y cerámicas esmaltada en hall, salón, cocina y baños.
- Sanitarios Roca.
- Armarios empotrados.
- Calefacción y agua caliente mediante caldera mixta individual de gas natural...

...Y todo esto en el mismo casco urbano de Aranjuez

Modelo Sabatini
Semiadosado, 4 dormitorios.
Sup. construida absoluta 203,87 m²

Donde vive el Príncipe

LA CASA QUE TU QUIERES

¡Más de 16 modelos de chalets!
de 3 a 6 dormitorios, calidades de lujo

A partir de 20.165.000 + I.V.A.

Modelo Herrera

Modelo Villanueva

Modelo San Carlos

Modelo Palladio

INFORMACIÓN CHALETS
Avda. de las Infantas, 12
91 892 36 32

VIVIENDAS
PARCELAS
JARDINES

PROMINAR

ESTAMOS DE MODA



Organizan:



Patrocinan:

Caja Madrid - Gamo
Lever - Bourjois - Lever

Colaboran:

Cerroliva - Open Rap
Vitalicio Seguros
Centro Equino Legamarejo

Desfile del sábado

18 de septiembre 20'30 horas:

Ellery - CAR - Mimo's - Tadeo
Ribolén - Caché - Optisol
Moncho - Arancha - Manolito
Caballero - Manolito Novias

Desfile del domingo

19 de septiembre 20 horas:

Mafalda - Multy Sport - Lohade
Dama's - Manía - Donaire
Tadeo2 - Manolito Señora
Aurelio - María del Vas



La organización de Pasarela apuesta por una mayor unión de los comerciantes.

Rusiñol, espectador de la Pasarela otoño-invierno

Francisco NOVALES

Ya se han acabado las vacaciones, las fiestas y las temperaturas van dando paso a un nuevo curso.

Es hora de preparar la temporada que viene echando un vistazo al armario que todavía guarda prendas veraniegas y que habrá que ir cambiando a medida que nos acerquemos a la época invernal.

Es por eso por lo que este fin de semana se lleva a cabo una de las apuestas más fuertes del comercio en Aranjuez, Pasarela Aranjuez 99.

Pasarela es una buena forma de informar y aconsejar a los clientes de las tendencias que esta temporada estarán en la cresta de la ola.

No es la primera vez que los comerciantes de Aranjuez nos presentan la moda en Pasarela, pero sí es la primera vez que se lleva a cabo en la plaza de Santiago Rusiñol alrededor de la fuente que preside este lugar emblemático y estratégico por su situa-

ción a pocos metros de la entrada a nuestra localidad por lo que todos aquellos que decidan aparecer por Aranjuez durante el fin de semana quizá se encuentren con un espectáculo al que no le falta de nada: luz música y sobre todo ropa y caras guapas.

El cambio más importante es la ubicación, ya que la presentación de la temporada primavera-verano pasada tuvo lugar unos pasos más allá de su espacio actual, en la plaza de la Mariblanca; otra de las novedades será la coreografía de los modelos, que en su mayoría serán arancetanos. Por lo demás no habrá muchos cambios; eso sí, corre el comentario de la posible asistencia de algún que otro famoso como espectador del evento.

Pasarela Aranjuez Otoño-Invierno '99 tendrá lugar el sábado a las ocho y media y el domingo a las ocho de la tarde. Un año más, una muestra de la buena forma que goza el comercio de Aranjuez esforzándose por un mejor servicio y una mejor calidad en sus productos.

Camisería *Aurelio*

*Al buen vestir le llaman Camisería Aurelio
Porque Aurelio da calidad*

**El día 19 de septiembre a las 20 horas
les presenta su colección Otoño-Invierno
en Pasarela Aranjuez**

Con sus marcas:

**BURBERRYS - FRED PERRY - PIERRE CARDIN
BIFFI - OLIMPO - ALAZAN**



Stuart, 20 - Tel. 91 891 25 15 - Aranjuez



Caras guapas de la localidad no van a faltar, una docena de chicos y chicas lucen el sábado y el domingo las prendas que se llevarán esta temporada

"MODAS MONCHO"

**TE PRESENTA TODA LA MODA PARA
ESTE OTOÑO-INVIerno-99
EN PASARELA ARANJUEZ ESTE
SÁBADO EN LA
GLORIETA SANTIAGO RUSIÑOL**

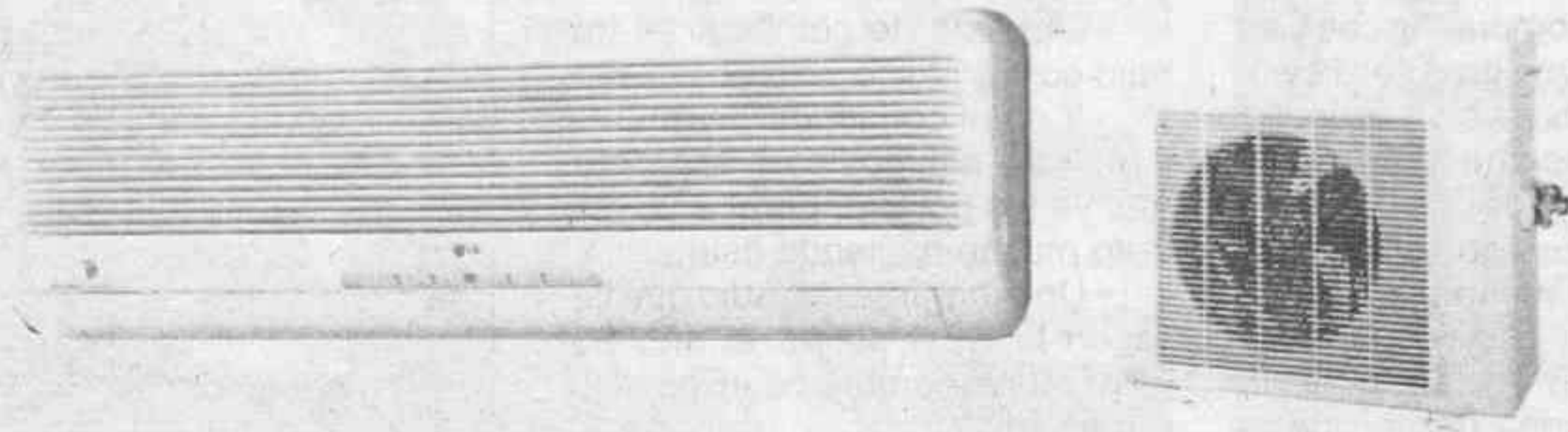
**EL HOMBRE DE HOY SE VISTE EN MODAS MONCHO
C/ SAN PASCUAL, 19 TELÉFONO 91 891 46 60**

PREPÁRESE PARA EL INVIERNO

EN NORMAVISIÓN CLIMATIZACIÓN C/ ROSA 50

BOMBA DE CALOR

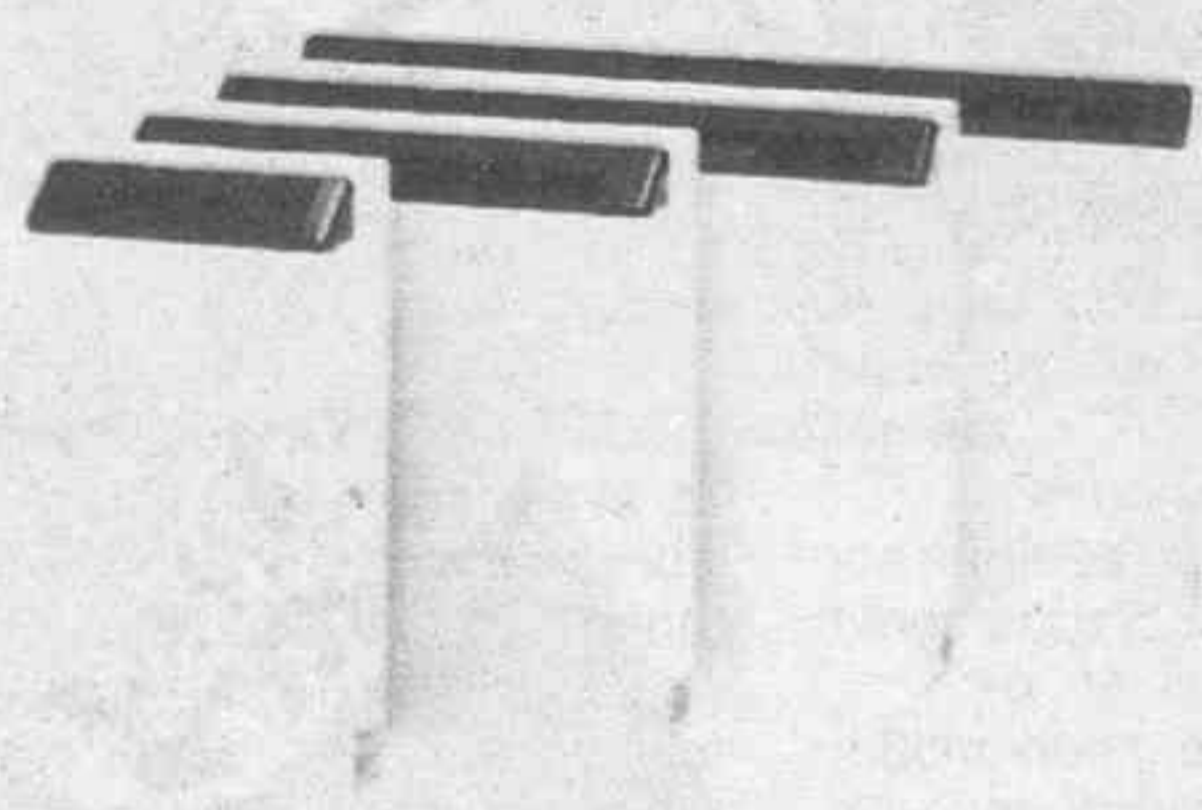
3 meses
sin interés



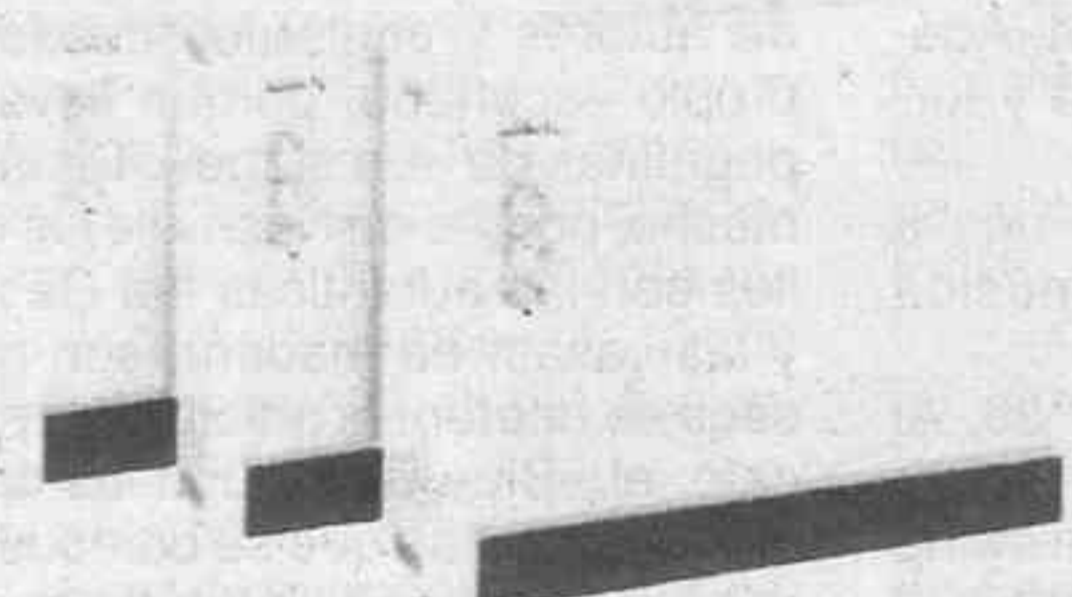
desde
99.900 ptas.

ACUMULADORES DE CALOR

TARIFA NOCTURNA



desde
22.900 ptas.

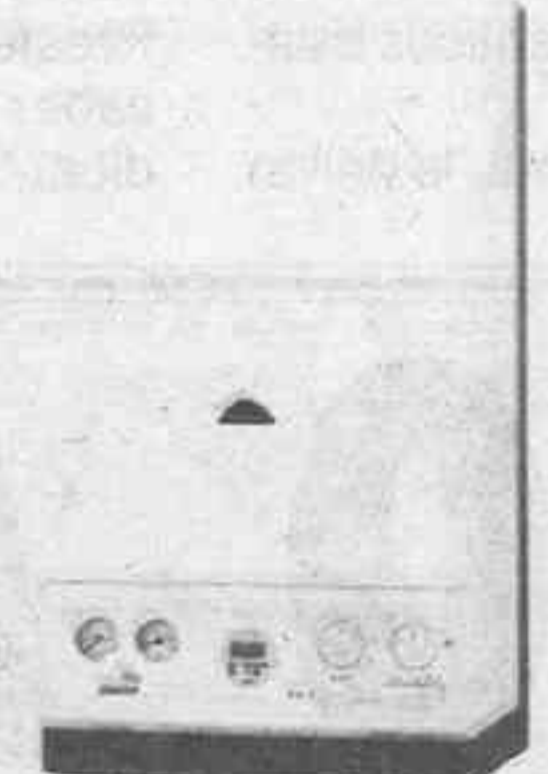


3 meses
sin interés

CALDERAS MIXTAS DE GAS

3 meses
sin interés

GAS BUTANO
GAS NATURAL



desde
89.900 ptas.

ESTUFAS KEROSENO



desde
29.900 ptas.

ESTUFAS GASOIL



desde
49.900 ptas.

Oferta válida hasta fin de existencias

TIEN 21 DISPONE DE SERVICIO PROPIO PARA LA INSTALACIÓN DE CUALQUIER APARATO QUE USTED ADQUIERA EN NUESTRO ESTABLECIMIENTO ¡CONSÚLTENOS!



NORMA VISION
Distribuidor **CANAL+**
CALLE INFANTAS, 27
Tel.: 91 891 24 34

EUROLASER
CARRERA DE ANDALUCÍA, 47
Tel.: 91 892 02 56




NORMA VISION
CLIMATIZACION
C/ DE LA ROSA, 50
Tel.: 91 891 77 53

Felipe Sánchez Ríos, director y productor de «Rosas de Cimarrón»

Cowboy a este lado del río

Pilar SÁNCHEZ-INFANTE

Hace unos cuantos años, tocaba la guitarra y cantaba por las terrazas de los cafés mensajes de paz y revolución permanente, soñando, en noches de vino y rosas, con un mundo mejor. Quizás por ello nunca abandonará la música, o quizás porque cree que es el único mensaje que entienden todos los seres humanos. Pero Felipe Sánchez tiene más cosas que contar, porque ha participado activamente en cuantas causas encontró dignas de ser defendidas.

- Cuéntame cómo fue aquello.

- Me gustaba. Al principio éramos un grupo y luego terminamos dos, Ángel Pradillo, trabajador de Agfa y buen amigo mío, y yo. Nos hacíamos llamar «Caño» y nos lo pasábamos muy bien. Durante la Transición éramos muy bien recibidos, pero luego la gente no quería removerse la conciencia. Además, la música pide dinero y terminé un poco quemado.

- Y te fuiste a Radio Fuga a hacer un programa de música country.

- Eso fue en marzo del 90. Al principio apenas sabía distinguir un honky-tonk de un western swing o de un bluegrass, pero poco a poco fui adquiriendo información y me fui enterando.

- Y además, componías...

Bueno, sí, llegué a grabar veinticuatro canciones más en un cuatro pistas, unas con letra y música y otras cogiendo letras a las que yo les ponía la música o al revés;

hice de todo un poco.

- ¿Por qué la música country especialmente?

- Me gustaba y me gusta la música celta, la folk, todo lo músico-vocal contestatario y progresista; fui profundizando en todo ello, ahorraba para comprar discos y he llegado a tener una gran colección. ¿Que por qué la música country? En el fondo se me planteó la disyuntiva de ser Jessie James o Robin Hood, por eso de lo irlandés. Porque lo bonito son las voces armónicas, eso responde a una concepción socialista de la vida, porque todos forman parte del grupo y todos los papeles son igualmente importantes.

- Y te fuiste a Nashville a disfrutarlo

- Sí, me fui en el año 1994 a la Feria de Música Country acreditado como prensa; conocí a todos los grupos nuevos y a un montón de autores y cantantes desde el propio escenario, porque llevaba pegatinas de «on stage». Disfruté mucho, porque en Nashville las calles son las auténticas del Oeste, y las casas, de madera, son museos de diferentes artistas. Hay un café, el «Blue Bird», con las canciones famosas que se compusieron allí sobre servilletas de papel y cosas así, allí está el primer disco de oro que le dieron a Randy Travis, el lavaplatos del Nashville Palace, que fue uno de los grandes, y también un día me encontré con doce indios auténticos a caballo.

Felipe se entusiasma, le brillan

los ojos, casi se come las palabras, y me enseña las revistas norteamericanas especializadas y el Anuario de la Asociación de la Música Country, en las que aparece su programa «Rosas de Cimarrón».

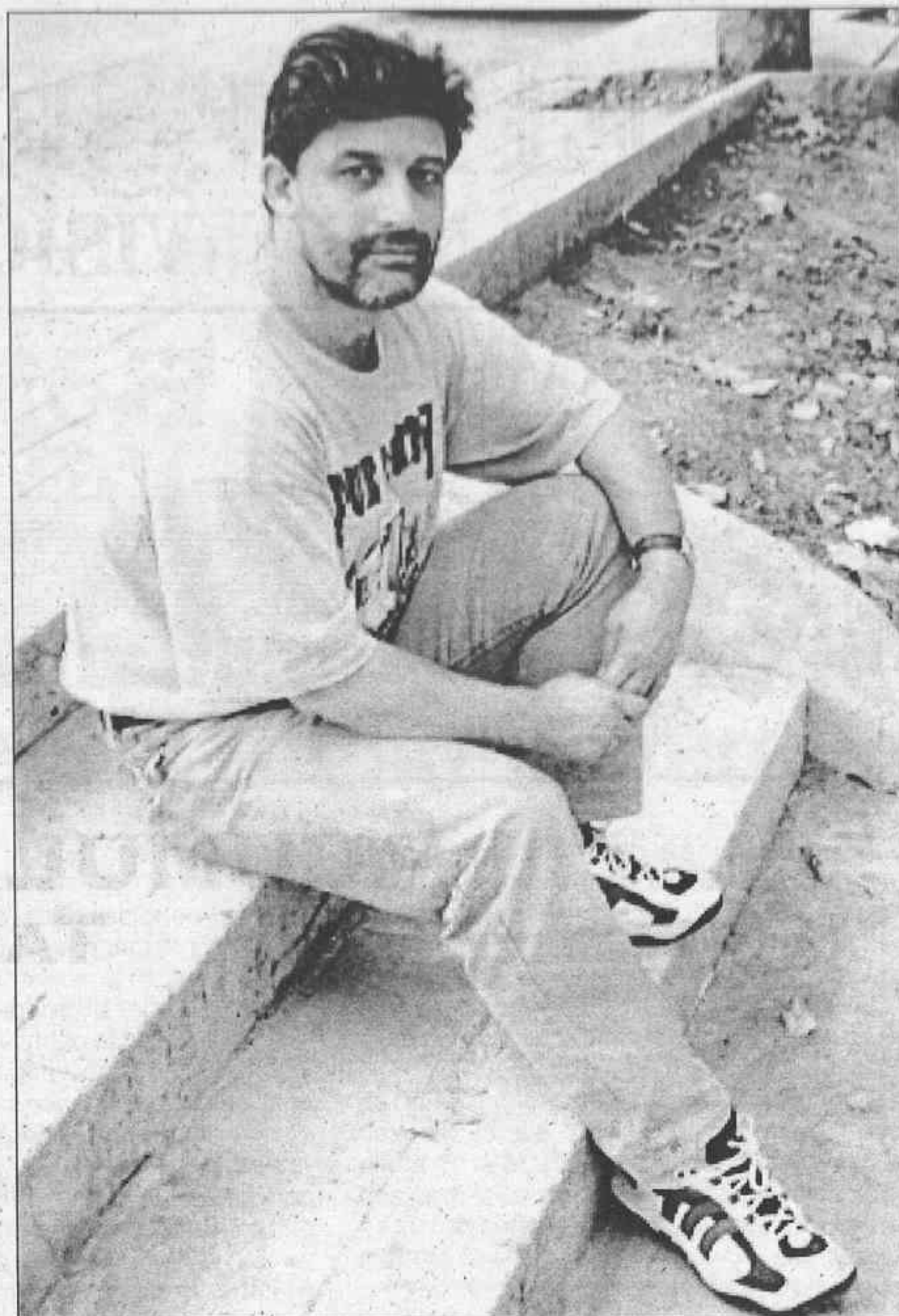
- Trataste de combinar el trabajo con lo lúdico...

- Y comí con todos los grupos, y me traje saludos para el programa, ya los pondré, porque yo disfruto mucho haciendo esto...

- Un programa de radio que lleva en la SER desde el año 95. ¿Por qué el nombre de «Rosas de Cimarrón»?

- Por esa gloriosa canción del año 75 del grupo «Poco»; son las rosas del desierto, de piedra y son preciosas. Además, el mundo de los vaqueros forma parte de mi infancia, las películas con las diligencias parando para dar de comer a los caballos, era feliz y estaba a salvo. Cuando crecí tomé conciencia, nunca he tenido culto a la personalidad por nadie, y siempre me ha gustado que el bueno, aunque en la vida real fuera un facha, hiciera bien su papel, y me encanta la vida anárquica vaquera, la noche del whisky y la charla...

Felipe intenta contarme la vida y milagros de todos los músicos, la evolución del honky-tonk al rock and roll y el movimiento de «Los Forajidos», que renovaron el country... Le digo que la entrevista se la estoy haciendo a él, no a Elvis Presley, y que además no va a caber en dos páginas todo lo que dice. Se corta un poco.



- Rosas de Cimarrón es posiblemente el mejor programa de música country que se está haciendo en el país. ¿Cómo ves el panorama en otras emisoras?

(Me mira como si no se lo creyera): - Bueno, hay un tipo, Joan

Tortosa, que hace uno desde Barcelona para toda España; muchos le ponen a parir. Yo lo que pienso es que se cansó de comprar música actual y en alguna ocasión ha dado por muertos a artistas que están muy vivos...

KM - 0 ARANJUEZ

La mejor tienda de vehículos seminuevos de la Comarca

NOVEDAD

VEHÍCULOS DIESEL SIN
CARNET VARIAS MARCAS
DESDE **750.00** PTAS

TODAS LAS MARCAS.

Antes de comprarse un coche nuevo, consúltenos
SALDRÁ GANANDO

Tenemos el
GALLOPER II



C/ Valeras, 15 · Teléfono 91 809 00 22 · ARANJUEZ

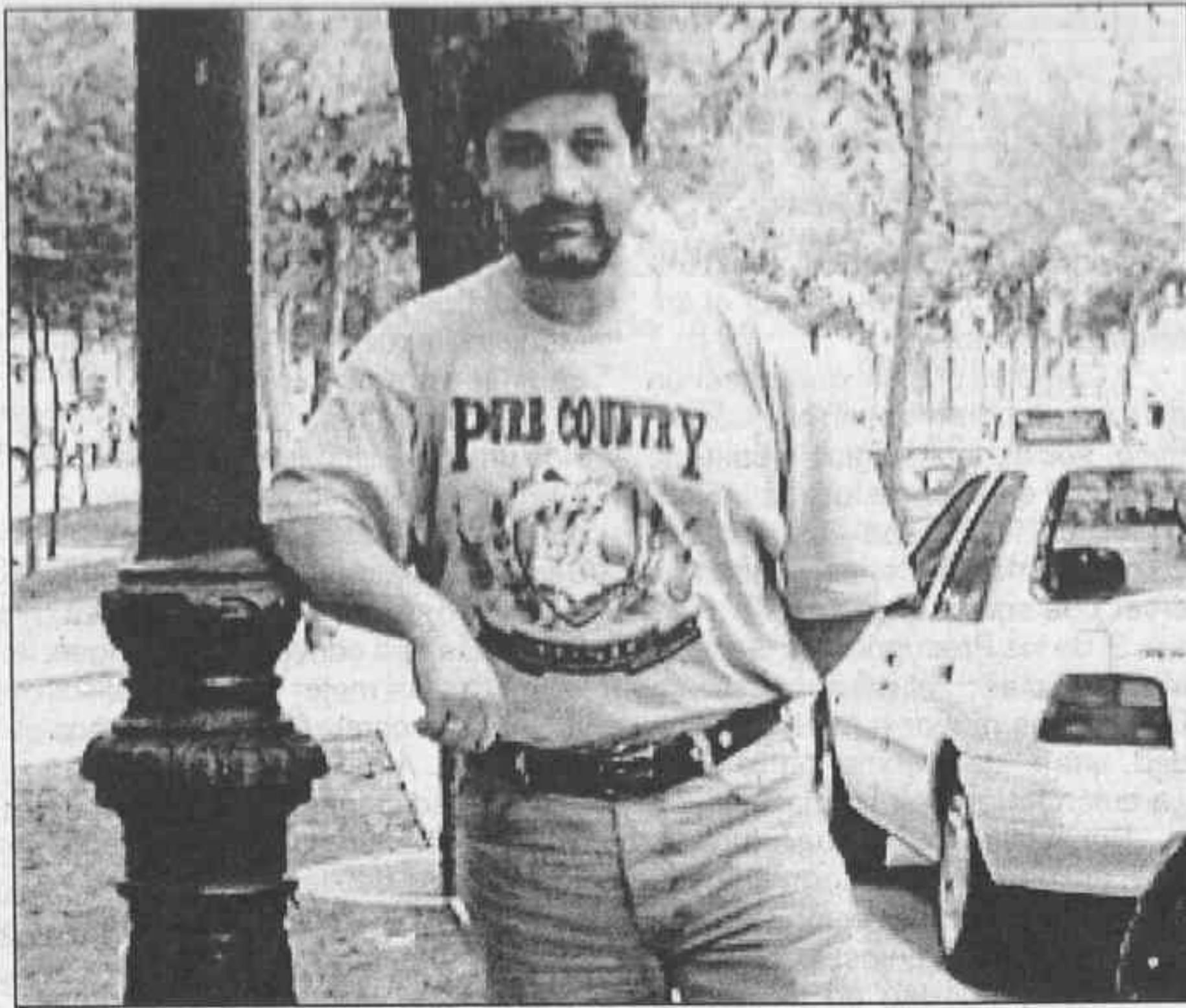
Tiene mucho mérito Felipe, porque por otra parte es un trabajador normal que cubre en la Editorial Doce Calles un horario de 7 a 3 y parte de las tardes; aún así, le da tiempo a ocuparse de su familia y a militar en todas las causas perdidas.

- Felipe, has militado en partidos políticos de izquierda, y has tenido o tienes que ver con grupos ecologistas, con la Plataforma 0.7, etc., y además creo que eres el autor del Descenso Pirata del Tajo. ¿Cómo te surgió esa idea?

- Eran los años 70, y con la llegada de los ayuntamientos democráticos había una gran ilusión. En Aranjuez había unas cuantas peñas: Los Bucaneros, El Espárrago, Los Vampiros, la de San Fernando a la que yo pertenecía, etc. Algunos formábamos parte del comité de festejos y teníamos reuniones con Eduardo, el anterior alcalde. Un día, charlando con Ángel Campos, que desgraciadamente ya no vive, se nos ocurrió la idea de bajar el Tajo con barcas fabricadas por nosotros mismos; lo hablé con Los Vampiros, e hicimos el primer bando, que decía algo así como «Ponte tu traje de pirata y construye tu propia nave». Debía de ser el año 79.

- Era la época de la movida...
- Sí, estaba el Hogar de la Juventud, que se creó para actividades y luego se cerró; entonces empezó también Turón, el Club de Ajedrez, etc. Era la época de los ayuntamientos transparentes; había grupos de música en las calles durante las fiestas, participaba Aljibe, por ejemplo; luego todo se vino abajo por el desinterés del Ayuntamiento, que se tradujo en la falta de escenarios, etc., ya sabes: vino el desencanto.

- ¿Qué es la Izquierda?



- Es ser una persona íntegra en todos los aspectos y facetas, por eso es tan difícil. Ser de derechas es muy fácil y ser hipócrita de izquierdas, también. Es verdad que es complicado y se sufre mucho. Es la primera vía que tenemos los débiles para liberarnos, claro que algunos van ya por la tercera...

- ¿Cómo ves la evolución de los partidos de izquierda en los últimos años?

- Yo no la veo positiva, por mucho que me digan que los tiempos han cambiado. La base fundamental es pensar globalmente y aplicarlo localmente; se trata de que una peseta ahorrada le sirva al que se muere de hambre, además la tierra tiene recursos para todos, pero está muy mal repartido. La Historia se está encargando de demostrar que la Izquierda

no ha hecho todo lo que tenía que hacer, por eso la Derecha gobierna en muchos sitios.

- ¿Qué me dices de los sindicatos de clase?

- Nunca he participado en un sindicato porque nunca tuve un trabajo en condiciones y si no eres conocido en una fábrica, no puedes hacer nada. No me terminó de convencer la forma por dentro, los parados estábamos discriminados. Terminé en una célula de parados y el dirigente trabajaba en Robert Bosch; eso es como si una célula de toreros la dirige un futbolista. La experiencia es un mundo.

- Pero tú no te puedes estar quieto, ahora estás en la Plataforma del 0.7.

- Sí, tenemos unos 35 proyectos. Uno para infraestructuras en un barrio de Honduras, otro para construir un hospital... No hay di-



nero para todo y te planteas: ¿Qué es más importante, el hospital o el barrio? Somos una docena de personas que nos reunimos el tercer sábado de cada mes. En cuanto a la Plataforma del Río somos unos cuantos cabezones que insistimos en defender el río, hay que ver la poca fuerza que tienen los movimientos y lo desarmados que estamos, y es que vivimos para las apariencias y tenemos más miedo ahora a perder el chalet que en otro tiempo la vida.

- ¿Cómo ves Aranjuez?

- Económicamente, muy débil. Aranjuez es la gente de a pie, la que se va a Madrid a trabajar, que por otra parte también se deja allí el dinero, y como el hijo no existe se desemboca en el miedo y en la insularidad, y así estamos. Fíjate, estuve en Pinto por San Juan y había un movimiento increíble, es

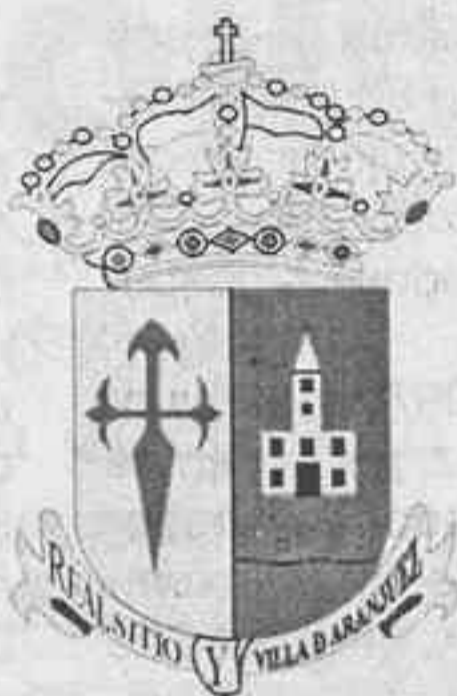
un pueblo que está prosperando. Aquí te llevas la tortilla al gango, de eso es consciente todo el mundo. Aranjuez ha perdido muchos trenes.

- ¿Desencantado?

- El tema sigue siendo el reparto justo y equitativo de la riqueza y las ideas políticas deben servir para algo más que para regular el tráfico.

- ¿Qué te parece la subida de sueldos de alcalde y concejales?

- Mira, yo estoy en esto con Izquierda Unida y apoyo la postura de Fernando Cuerva, que ha pedido la congelación de su sueldo. Pero los otros partidos ¿han consultado con sus bases? Eso deberían ponerlo en su programa electoral, y me parece más patético por parte de los que han dicho que el Ayuntamiento está en la bancarrota.



Ilustrísimo Ayuntamiento del Real Sitio y Villa de Aranjuez
Delegación de Servicios Culturales

UNIVERSIDAD POPULAR DE ARANJUEZ CURSO 1999 - 2000

- * Taller de Dibujo Infantil
- * Taller de Pintura de Adultos
- * Taller de Cerámica y Alfarería
- * Taller de Lenguaje
- * Taller de Iniciación al Cómic

• Plazo de Matrícula: del 7 al 24 de Septiembre
de lunes a viernes, de 18 a 21 horas

• Lugar: Secretaría de la Universidad Popular
en el Centro Cultural Isabel de Farnesio.

¡¡PARTICIPA CON NOSOTROS!!

Asociación Ribereña Baile de Salón



¿Alguna vez fuiste a una boda, cena social, fin de año, reunión de amigos, etc. y a la hora del baile evadiste el compromiso yéndote al bar o a casa con cualquier excusa?

Ahora es el momento de quitarte esos miedos porque todo el que quiera puede bailar si así lo desea. Comenzamos, a partir del 18 de septiembre todos los sábados por la tarde, un nuevo curso de bailes de salón. Aprenderás a moverte con los ritmos de:

SALSA, MERENGUE, PASODOBLE, CHA-CHA-CHA-, ROCK, VALS, BOLERO, TANGO, SWING, FOXTROT, etc...

Teléfonos de Información: 91 892 18 85 - 91 891 47 27

Rafael ACOSTA SÁNCHEZ

¿Democracia virtual o República bananera?

Ante tanto despropósito como está acaeciendo en nuestro país provincia de Madrid y Real Sitio de Aranjuez, creo que hay que hacer una reflexión y análisis serio y riguroso, porque aquí pasa algo contradictorio con un sistema Democrático.

-Cuando a través de los medios de difusión nos enteramos de casos como el de una comisaría en la cual se viola a una mujer y digo mujer, ya que es lo mismo si es o no extranjera, pues la gravedad de los hechos es la misma.

-Si los estudiantes de la Universidad de Barcelona son apaleados por los miembros del aparato de mantenimiento del orden público, por hacer uso de la libertad de expresión, Art. 20 de la Constitución Española.

Ante tanto escándalo de malversación de dinero público de miles de millones; el mal uso de los Fondos reservados «entiéndase de dinero público» dinero de todos los españoles; Corrupción de menores, etc.

Pues en este país no nos levantamos sin enterarnos de un nuevo escándalo, desde Filesa, el lino, pasando por el GAL, sin olvidar el drama de la coiza, cuando hay que escuchar el machacón de España va bien. Hay que recordar lo que el escritor Lara dijo hace más de cien años ¿de qué sirve decir cosas que nadie se cree, ni quién las dice ni quién las escucha?

Por lo bien que van las cosas hay que decir que la realidad es que estamos a la cabeza en % de parados de la Europa comunitaria, la superamos en más del doble; también estamos a la cabeza de Europa en accidentes laborales.

Hay que aclarar que el paro no es ningún fenómeno social, ni un castigo divino; es simple y llanamente una estrategia preconcebida del sistema capitalista, para poder explotar más y mejor a los trabajadores.

En cuanto a los accidentes laborales, estamos encabezando las cifras de Europa y ocupamos uno de los primeros puestos a nivel mundial, a pesar de estar aprobada la Ley de Prevención de Riesgos Laborales, desde el 8 de noviembre de 1995, por el Presidente del Gobierno y el Jefe del Estado.

Los accidentes aumentan cada año, las cifras son escalofriantes, un millón de accidentes al año, con el lamentable resultado de 200.000 inválidos, alrededor de 1.300 muertos, lo cual supone que diariamente se matan en accidente de trabajo, más de 3 trabajadores. No creo que para todas estas víctimas y sus familia-

res esto vaya bien.

Cuando una viuda o un huérfano escuche el España va bien, le tiene que sonar irónico.

Mientras estos dos problemas suceden, que son una lacra para la clase trabajadora, hay grandes latifundios sin cultivar; las grandes empresas y la Banca tienen cada año enormes beneficios de miles de millones... para estos últimos sí va bien España, pero para los anteriores no tanto, por mucho que se repita la cantinela del España...

No puede ser que un país esté bien con ocho millones de pobres, con 800.000 familias en las que ninguno de sus miembros ingresa algún dinero y con más de tres millones de parados, por mucho que repita la letanía. No hay quien se lo crea, aunque siempre habrá algún demagogo y algún ingenuo que se lo crea.

Qué clase de democracia puede ser esta con tal desigualdad, que mientras unos tienen grandes beneficios, otros utilizan la demagogia de plantear la reducción de plantillas e intentan jubilar a trabajadores/as a partir de 50 años y se reducen las plantillas en cientos de miles de trabajadores/as, para salvar la economía del país, según ellos.

Cómo se puede hablar de estado de bienestar y al mismo tiempo se machaconean los oídos de todos con las frases de moderación salarial; congelación salarial y flexibilidad del mercado de trabajo, ¿para cuándo la moderación de los beneficios y de los precios?

Parece ser que la solución de la economía pasa porque los trabajadores, jubilados y pensionistas pierdan poder adquisitivo.

Con todas estas medidas, cada vez habrá menos cotizantes a la Seguridad Social.

Todos estos despropósitos sólo pueden terminar con la economía del país más rico del mundo, que no es éste precisamente.

También se nos bombardea con la creación de millones de puestos de trabajo, claro que no se dice que la inmensa mayoría de estos contratos son precarios, de poca duración y mal pagados, pues los hay de 1 hora, 2 horas, 3 horas; de 1 día, 2, 3, etc. 1 semana, 1 mes, ya que contratos de 3 o 6 meses son escasos. ¡Qué manera de desvirtuar la triste realidad!

Sobre flexibilidad en el mercado de trabajo, qué más flexibilidad se quiere, si con estos contratos precarios, el mañana no vengas está a la orden del día.

Todos estos contratos son a través de las ETT's creadas por el anterior Gobierno.

¿Cómo es posible querer ser un país con un gran desarrollo económico, social, tecnológico y cultural, puntero y estar entre los más avanzados de la Europa comunitaria, como algunos pretenden hacernos creer que somos y estamos?

Si de los Presupuestos Generales del Estado, el presupuesto de Defensa es mayor que el de Sanidad, que el de Trabajo, entre otros ¿a quién tratan de engañar?

Sobre la juventud, qué futuro les ofrecen después de terminar sus estudios, los cuales no son sino una carrera de obstáculos, por lo que muchos se quedan en el camino (léase tristemente célebre fracaso escolar) Pero cuando consiguen terminar sus estudios, los que lo consiguen se encuentran con un mercado de trabajo que no es más que una jungla que mayoritariamente ofrece trabajos precarios y de mala calidad y que en muchas ocasiones nada tienen que ver con sus estudios y conocimientos, pues no es difícil encontrar a un/a licenciado/a en Derecho o medicina, etc, conduciendo un autobús, de barrendero o en la construcción. ¡Qué manera de desaprovechar los conocimientos conseguidos tras varios años de estudios!

A las personas mayores qué les ofrecen. Este tema que es un gran problema, de presente y de futuro, puesto que dados los adelantos, las perspectivas de vida son cada vez mayores, pero no la calidad.

Teniendo en cuenta que residencias públicas no hay suficientes, pues la demanda supera con mucho a la oferta, hay que buscarle una recomendación, pues si no las personas mayores lo tienen difícil para ingresar en una Residencia Pública.

¡Qué gran injusticia! Toda una vida trabajando y pagando impuestos y al final de tu vida o tienes capacidad económica para ingresar en una residencia privada, lo cual es difícil para un asalariado o, como digo más arriba, tienes recomendación para ingresar en una residencia pública, porque sin recomendación lo tienes muy difícil con esta situación.

Lo de justicia social suena a hueco y vacío de contenido, pues los últimos años de tu vida puedes pasarlos sólo y abandonado como un perro.

Sobre la Sanidad pública, al estar masificada, su calidad de servicio deja mucho que desear, por fal-

ta de profesionales y al mismo tiempo muchos jóvenes con su título de Medicina esperando una oportunidad. Qué gran contradicción.

Claro que todo esto, que no es sino una gran incongruencia, es una forma de desprestigiar los servicios públicos y justificar el privatizar la Sanidad pública, entre otros servicios, pero por mucho que lo intenten jamás nos convencerán de que lo privado es mejor que lo público, sino todo lo contrario y a los hechos me remito. A todo esto hay que sumar el medicamentazo, que perjudicará fundamentalmente a las economías más débiles.

En la Comunidad de Madrid se congela el salario a los trabajadores públicos, con unos argumentos que no convencen a nadie, a pesar de estar aprobado para el año 1997 el incremento del 2'6%.

En ese mismo año se le entregan 500 millones a la Iglesia para terminar la catedral de la Almudena y también se construye un nuevo parlamento autonómico que nos cuesta a los contribuyentes entre tres y cinco mil millones. ¡Qué desigualdad de trato de unos a otros!

Sobre la construcción del parlamento autonómico que constituye un gasto astronómico, sólo hubo un grupo de la oposición que discrepó en este gasto. Se dijo de todo para intentar justificar el gasto tan desmedido y descalificar a los que criticaron.

Sobre Aranjuez, tantos despropósitos se han cometido que relatarlos sería exhaustivo, pero hay algunos que han destacado.

En 1979, la presunta extrema izquierda se alía con la derecha.

En 1984 se cierra la Residencia de Ancianos de San Isidro, con la gran necesidad que hay de plazas de ancianos. También se perdieron 86 puestos de trabajo.

En 1993 se despiden de la empresa Inisel a más de 80 trabajadores del centro de Aranjuez. Ahora los tribunales han reparado aquel error, admitiendo a todos los despedidos.

El 2 de abril de 1997, en el Ayuntamiento de Aranjuez, por orden de Alcaldía, son apaleados los trabajadores del Ayuntamiento, los miembros de la oposición y sindicatos de clase. Este fue el acto más represivo, antidemocrático y dictatorial de corte y estilo fascista. Claro que de casta le viene al galgo.

De los últimos tiempos en Aranjuez a finales de junio, se les informa a los trabajadores de AGFA, el inminente cierre de la factoría de

Aranjuez. ¿Este era el acuerdo que tenían la empresa y la Administración autónoma?

Esperar que pasasen las elecciones municipales y autonómicas para no sufrir desgaste electoral y después darles a los trabajadores/as y al pueblo de Aranjuez la mala nueva.

Julio de 1999, ahora el nuevo equipo de gobierno municipal, lo primero que aprueban es una subida de sus salarios que pagaremos todos con nuestros impuestos. Un aumento de media de más del 52%. Los trabajadores y pensionistas después de muchas negociaciones conseguimos un 2% anual de media. O sea que los trabajadores y pensionistas necesitarán 26 años para conseguir ese desmedido aumento.

Parece ser que sólo dos voces discreparon de este aumento y que pertenecen a la misma coalición que criticó la construcción del parlamento autonómico. Tanto en este caso como en el astronómico aumento de los salarios de los ediles municipales de Aranjuez, el grupo mayoritario de la hipotética oposición han estado de acuerdo.

Con casos como éste, uno tiene la tentación de utilizar el mismo verbo, burdo y zafio que otros usan y podríamos decir que estos dos grupos son la misma... cosa. Ejemplos como todos estos se podrían relatar hasta la saciedad, pero nada más lejos de mi voluntad hacer de este artículo, una especie de historia interminable.

La lección que se puede sacar de todos estos casos es que vivimos en una sociedad que no tiene valores ni ideologías; porque aquí la solidaridad, la honradez, el compañerismo, etc., no tienen cabida. Estos valores no son monedas de curso legal en este país.

Aquí lo que prima es que hay que enriquecerse lo más posible y lo antes posible y quien no lo consigue es un fracasado, una especie de paria que no cuenta para nadie.

¡Qué gran error, el despreciar los valores éticos y morales! Todo esto puede darse en base a la sociedad de hipocresía y falsedad sin precedente en la historia.

Conclusión, todo parecido con un estado democrático y de derecho es pura casualidad en este país. Sin embargo estas situaciones tienen todos los ingredientes de ser una República Bananera o lo que sería peor, un estado Franquista sin Franco.

* Rafael Acosta Sánchez es delegado Sindical de CC.OO y miembro del Comité de Empresa de la Residencia de PP.MM. Santiago Rusiñol de Aranjuez

Multiofertitas
MULTIOPTICAS

MIRE QUÉ GAFAS Y VEA QUÉ PRECIOS.
EN MULTIÓPTICAS. LAS OFERTAS MÁS VALIOSAS.
SON LAS QUE MENOS CUESTAN

Colección **BONARDI**

Disfrute de muchos modelos, a un sólo precio.

Sólo **3.400** Ptas.



Lentes **PROGRESIVAS**

De lejos, la forma más cómoda para ver a todas las distancias, de cerca, la opción más rentable de tenerlo todo a la vista

Desde sólo **19.500** Ptas.

MULTIOPTICAS RIBOLEN

Nº 1 EN SERVICIOS OPTICOS

C/ Stuart, 13 - ARANJUEZ

Tel.: 91 891 74 80

C/ Gobernador, 56 - ARANJUEZ

Tel. Fax: 892 11 25

Nuestro Ayuntamiento y la corte de los milagros

Fernando DURÁN
HERNANSAIZ

Si Valle-Inclán o el mismo Quevedo conocieran nuestros tiempos no sé si llegarían a añorar el esperpento de las cortes de Isabel II o las maniobras del Conde-Duque de Olivares.

Hoy los brillos de antaño se han transformado en resplandecientes coches y en chalets recientes, todo ello acompañado de una retahíla de consejeros. Sólo nos falta la monja de las llagas para hacer el completo. Trece concejales liberados más otros tantos consejeros gobiernan un pueblo que no hace tanto se dirigía con un par de concejales y unos funcionarios eficientes. Hoy crecen los enanos.

Dignificando la vida política (la oposición duerme el sueño de los justos) damos de comer a toda una digna escuadra de los tiempos de la Chata donde no faltaban los panfletos, tiralevistas y meapilas. Mantener la corte de consejeros como muestra de agradecimiento de nuestro actual

alcalde nos cuesta unos doscientos millones de pesetas en cuatro años. Buenos consejos deben dar.

Un viejo profesor de estructura económica nos enseñaba a partir del análisis doméstico de los factores económicos. Es fácil entender que si los gastos superan los ingresos sin realizarse inversiones futuras, las cosas van mal.

Si las líneas de gasto del gobierno local fuera en relación con potenciar el futuro se podría admitir el riesgo, pero gastar en amiguismo y agradecimientos parece un riesgo evidente y más cuando la situación del trabajo en nuestra localidad no es muy brillante.

Si gastamos en música y panderetas pocas posibilidades se tendrán de invertir en el provecho local. Por cierto podían enviar algún consejero aburrido que seguro que tienen alguno y mirar mi calle, pues con las escasas lluvias de un país seco parece haber sufrido un bombardeo de la OTAN. Saludos y a vivir que son dos días.

Las transnacionales ganan

Angel VAQUERO RAMOS

He leído en un libro prestado (gracias Fernando) que mensualmente la revista Fortune publica los nombres de las 500 personas más ricas del mundo y que todos se vanaglorian de que sus empresas e inversiones traspasan las fronteras de los países y acaban con la competencia local.

La curiosidad me llevó a buscar lo que entienden ellos por «competencia local» y descubrí que se refieren a la pequeña y mediana empresa, a sectores enteros de la producción y hasta las economías nacionales. ¡Todo para el ganador! Me pregunté cómo se atreven y cómo se las apañan. Claro que se atreven, si pueden conseguir beneficios astronómicos.

En cuanto al cómo, resulta que las empresas transnacionales han conseguido que se las aporte infraestructuras para su instalación, subvenciones varias, reducciones y hasta exenciones tributarias.

Tienen también la posibilidad de elegir dónde contratar la mano de obra más barata, dónde invertir y producir, dónde vender y residir y hasta dónde declarar los beneficios (para no pagar, claro) y los gastos (para que les devolvamos dinero, encima). En su jerga financiera, que dice más de lo que ellos mismos se piensan, se trata de minimizar la carga impositiva y maximizar las ayudas estatales.

El caso es que cada vez controlan un pedazo mayor del «pas-

tel» y eso significa que aumentan las rentas que no contribuirán al sostenimiento del Estado «social».

En el lado contrario, cuando es necesario, los estados siempre disponen de sus cotizantes (las rentas del trabajo) para lo que haga falta. Podría decirse que las empresas transnacionales son las ganadoras en este nuevo «juego» de la globalización económica mundial (el debate más esperado).

Pero hagamos un esfuerzo y demos un paso más. Si siguen destruyendo y apurando capital que, no olvidemos, fuera del circuito fiscal y tributario ¿cómo se seguirá financiando el Estado de bienestar o social?. Visto de otro modo, si la pobreza y las insuficiencias insisten en seguir aumentando (y todos los informes nos dicen que así es) es lícito preguntarse cuánta pobreza somos capaces de soportar.

No nos engañemos, nos están «pelando», en un juego que han inventado ellos, con unas reglas injustas y unas condiciones absurdamente desiguales. Y han conseguido hacerlo porque se lo hemos consentido.

En vez de quejarse, los gobiernos deberían acordar unos controles fiscales y tributarios con validez en todo el planeta. Está en sus manos frenarlo. Nos están ganando, es cierto, pero no perdemos la esperanza, no hay que descartar una remontada, porque siempre podemos sentar a los titulares y mover el banquillo.

¿Carretera de las femeninas?

Manuel VERGARA BARRIOS

Leo en un anuncio que la empresa Frumifer tiene el almacén en la carretera de las Femeninas s/n. Y me pregunto quién ha sido el autor de tal barbaridad. Tal calle no existe. Malamente se podría llamar calle de las Potreras, nombre original de dicha finca, hoy Academia Especial de la Guardia Civil.

Pero es que dicha calle ya tiene nombre; desde hace tiempo se la ha llamado calle de la Princesa, calle que empieza enfrente del gango de las Calabazas, en el camino de tierra y no en el de asfalto, y termina en las puertas de Legamarejo.

Pero lo que clama al cielo es que esta empresa no esté ni siquiera en esa calle, sino que está ubicada en la calle del Cortijo y su verdadero nombre es calle Confesores, la cual comienza en el gango de las Calabazas y finaliza en la calle del Embocador.

CARTAS AL DIRECTOR

Carrera de Andalucía, 112.
28300 Aranjuez.

¡¡ATENCIÓN!!

Si anda buscando un coche de OCASIÓN no de más vueltas. En **YEPES**, a poco más de 10 minutos de aquí



EN YEPES Avd. San Luis S/N
Tel. 925 147 129

EN MOCEJÓN Avd. Castilla La-Mancha S/N
Tel. 925 360 441

Financiamos hasta **60 meses**
GARANTÍAS POR ESCRITO
10 Años de experiencia en el mercado

MES DEL DIESEL EN AUTOS RACAR

Audi 100 2.8 Todos los extras 92
Alfa 145 TD Todos los extras 97
BMW 318 1.5 Todos los extras 90
BMW 325 TD Todos los extras 95
BMW 524 TD Todos los extras 90
BMW 525 TDS Todos los extras 94 cuero negro
BMW 525 TDS Touring Todos los extras 93 cuero + tempomat
Citroën BX D Todos los extras 93
Citroën C-15 Diesel 91
Citroën Xantia Diesel Todos los extras 93
Citroën ZX 1.9 Voliane Todos los extras 91
Citroën AX 1.1 4 puertas 90
Fiat Tipo 1.6 Digital 90
Ford Fiesta Varios 91, 94 y 95
Ford Orion 1.6 a/a 91
Ford Escort 1.8 Diesel 91
Ford Orion 1.8 Diesel 93
Lada Niva 1.6 93
Lancia Prisma TD 90
Mercedes 190 2.5 TD Extras 91
Mercedes 190 2.5 a/a 89
Mercedes E 300 D Multiválvulas 136 C.V. 94
Nissan Vanette Diesel 91
Nissan Sunny Diesel D/A 94 E/E C/C
Opel Omega V-6 2.5 Todos los extras 94
Opel Omega 2.4 Todos los extras 93
Opel Corsa 61 90
Peugeot 306 TD 96 extras
Peugeot 405 TD 95 extras
Peugeot 605 2.0 Gasoline 93 extras
Porsche 928 5.4, 325 C.V.
Range Rover TD 91 extras
Renault 4 F-6 moderna
Rover 620 Si cuero 93 extras
Seat 127 4 puertas color rojo
Seat Ibiza CLX a/a 4 puertas 91
Seat Ibiza 1.4 l a/a 97 18.000
Seat Ibiza 1.9 Diesel 96 4 puertas
Seat Málaga 1.5 91
Volkswagen Polo 1.9 Diesel 97 10.000 kilómetros
Volvo 244 Diesel Todos los extras económico
Opel Frontera Sport 2.0i corto 95

OFERTA ESPECIAL
YAMAHA IZ
250 C.C. AÑO 95
CROSS

QUAD YAMAHA
250 C.C.
CUATRO RUEDAS



Kodak PRODUCTOS ... EXPRESS COLOR

FOTO VIDEO

Fortillo
C/ Stuart, 52
Tel. 91 892 18 70
ARANJUEZ

PRECIOS REVELADO DE CARRETES EN TAMAÑO 15X21 cm.

36	fotos 15x21	1.992 ptas.
24	fotos 15x21	1.428 ptas.
12	fotos 15x21	864 ptas.

REVELADO DE NEGATIVO INCLUIDO I.V.A. INCLUIDO

Riguroso control de calidad y revelado en papel KODAK-ROYAL.

Ya puede Ud. hacer sus propios reportajes de Boda, comuniones, bautizos, etc... al tamaño y calidad profesional con un excepcional precio.

COMPRE AHORA LA CÁMARA QUE MÁS LE GUSTE YA PÁGUELA EN 10 MESES y de cada 3 revelados ¡¡CINE!! 1 PELÍCULA EN VIDEO

El Turón: 20 años de conciencia ecológica

Corría el mes de septiembre de 1979 cuando Pepe, José, Carmelo, Miguel, Julián, Ángel y Ricardo comenzaron a reunirse para observar a las aves que en aquella época surcaban el cielo de Aranjuez. Eran otros tiempos, Greenpeace no existía en España y hablar de ecología o medio ambiente no es que sonara

mal, simplemente no sonaba. Por poner un ejemplo, ni la Administración, ni la legislación contemplaba apenas aspectos relacionados con la conservación de la naturaleza. Sin embargo, en Aranjuez comenzaba a formarse uno de los primeros grupos ecologistas de España, compuesto por jóvenes cuyas edades es-

taban comprendidas entre los 13 y los 15 años. Hoy, 20 años después, a pesar de perder muchas batallas, el Turón permanece vivo, luchando por la conservación del medio ambiente y por un modelo de desarrollo que tiene que ver muy poco con la idea de los gobernantes municipales, los actuales y los pasados.

Javier DIEZMA

Tras el verano de 1979, siete jóvenes ribereños de edades comprendidas entre los 13 y los 15 años comenzaron a organizar el nuevo curso. Su afición por la naturaleza, y muy especialmente por las aves, les hizo a pensar que disfrutarían saliendo al campo a observar los ejemplares que surcaban el cielo de Aranjuez. Fue así como Pepe Gómez, José Carmelo Pacheco, Miguel Sánchez Aranda, Julián Jiménez Pinedo, Ángel Cestelo, Ricardo Gómez y José Ángel García-Redondo formaron un «club de Linces», una asociación de observación y disfrute de la naturaleza que sirvió como germen creador de muchos de los grupos ecologistas de España.

Estos clubes solían denominarse con nombres de animales o plantas comunes en las zonas donde se creaban. Por esta razón, José Gómez, hoy concejal del PSOE, propuso a sus compañeros el nombre de «Turón» para denominar al grupo. Los siete fundadores aceptaron la propuesta, por lo que fue así como se formó el «Club de Linces Turón de Aranjuez».

De disfrutar a luchar

Las reuniones de este Club de Linces con el resto de clubes madrileños fue sensibilizando cada más a estos jóvenes ribereños. Fue así como el Turón comenzó a tomar una dimensión mucho más amplia. En tan sólo unos meses, el club pasó de disfrutar a sufrir con la naturaleza. Las primeras excursiones de los siete fundadores se realizaban sobre todo al Mar de Ontígola, un espacio natural de alto valor ecológico pero bastante degradado. En el Mar de Ontígola de principios de los años 80 existía un vertedero ilegal y los cazadores campeaban a sus anchas. En aquella época la administración apenas había fijado figuras de protección medio ambiental. Es cierto que existían algunos Parques Na-



Varios de los integrantes del Turón se manifiestan en 1993 en defensa de la reserva de mariposas del Regajal.

El bocadillo de «Nocilla»

En 1977 Nutrexpa, la empresa comercializadora de la Nocilla, organizó un concurso de dibujo bajo el lema «protege la fauna ibérica».

José Gómez, el primer presidente del Turón, que por aquel entonces tenía 11 años, mandó uno de sus dibujos junto a las etiquetas del producto. Finalmente José resultó premiado, por lo que gracias a la Nocilla y a sus habilidades plásticas pudo viajar junto a un grupo de jóvenes de toda España a una reserva de buitres de la Asociación de la Defensa del Medio Ambiente (ADENA). Allí, José coincidió con Carlos Aguilera Salvatti, un ribereño que por aquel entonces presidía el Club de Linces de España. Durante estos días Carlos mostró su satisfacción porque un paisano suyo

estuviera interesado en la ecología y no dejó de repetir al joven José que en Aranjuez tenían que montar un Club de Linces.

Después del viaje, José Gómez volvió a Aranjuez con ese proyecto en la cabeza, hasta que dos años después, en 1979, formó el «club de Linces Turón» entre sus compañeros del colegio Loyola, primos y algún joven más mayor que ya cursaba sus estudios en el Instituto Doménico Scarlattí. Así, como una asociación de disfrute de la naturaleza, gracias a la Nocilla e impulsados por los documentales de Félix Rodríguez de la Fuente, el primer factor divulgativo de asuntos medio ambientales en España, comenzó la historia del grupo ecologista Turón.

cionales aunque no había ni Parques Naturales ni legislación referente a la conservación de espacios ecológicos. Quizá por ello, en lugar de liarse en el galimatías burocrático que hoy es la defensa del

medio ambiente, los integrantes del Turón se pusieron manos a la obra y limpiaron, ellos mismo y pala en mano, este enclave.

Aunque la lucha por conservar este espacio no terminó aquí. Por



Además de compañeros en el grupo, los miembros del Turón hicieron bastante amistad. Incluso llegaron a organizar sus fiestas, alternativas, claro.

Aranjuez corría el rumor de que se construirían en la zona alrededor de mil viviendas unifamiliares y que el Mar de Ontígola serviría como lago de recreo. Fue entonces cuando varios miembros del Turón se entrevistaron con algunos concejales del primer gobierno municipal de la democracia. Finalmente el proyecto no prosperó y el Mar de Ontígola no cambió su aspecto. Esta fue la primera batalla que libró el Turón y que inspiró uno de los iniciales slogans: «Salva el Mar de Ontígola, únete a nosotros».

La lucha

También en los primeros años de la década de los 80, el Turón inició una campaña en contra de la destrucción de los bosques situados en la ribera del río. En ese momento en Aranjuez se estaba llevando a cabo la roturación de muchos terrenos y destruyendo grandes superficies arboladas.

José Ángel García-Redondo, unos de los fundadores, recuerda como en estos años se cortaron grandes zonas verdes y con cierta nostalgia nos comenta que, por ejemplo, frente de la Pavera existía un gran y precioso bosque.

Un año después, en 1981, el Turón consiguió su legalización definitiva y el ingreso en ADENA. Sin embargo, esto no fue más que

«tener los papeles» y en la práctica no hizo cambiar nada en el grupo. El verdadero impulso que vivió el Turón en estos años fue motivado por la reapertura del Hogar de la Juventud y porque los miembros de la asociación habían madurado.

Es precisamente a partir del año 81 cuando comienza la lucha por el Río Tajo, en contra del trasvase. Además de diversos contactos con otros grupos ecologistas, la organización de jornadas de limpieza y la convocatoria de una gran manifestación en Aranjuez en agosto del 91, el Turón inicia una serie de denuncias en la prensa sobre la situación. Sin embargo no sirvió de mucho y hoy la lucha continúa.

Tampoco se puede decir que fue un «éxito» la oposición a que un Polígono Industrial se instalara en el Regajal, un prado húmedo único en la zona habitado por una reserva de mariposas de alto valor ecológico. Ni la firma de diversos profesores Universitarios, ni la de prestigiosos científicos, ni las 4.000 firmas recogidas, ni el propio empuje del grupo pudo evitar que en 1993 se comenzara a construir el Gonzalo Chacón.

Cuenta José Ángel García-Redondo que en aquella época los políticos decían que la construcción del Polígono era fundamental para el futuro económico de Aranjuez. Además para García-Redondo



FÁBRICA DE MUEBLES DE COCINA
VENTA DE ELECTRODOMÉSTICOS SERIE BLANCA

INCO ARANJUEZ, S.A.L.

La fábrica de muebles de cocina de Aranjuez
Diseñamos sus muebles por ordenador
Montajes realizados por profesionales
La calidad por principio

Tenemos cualquier modelo que usted desee
Maderas - lacados - PVC - formicas

Exposición en: C/ Abdón Bordoy, 23
Fábrica en Ctra. Andalucía Km. 43.300
Tel. 91 892 11 52 - 91 891 47 70

ésta no fue la única amenaza que acechó a la zona. «Unos años antes el proyecto inicial de la variante de la carretera de Andalucía contemplaba su paso por el Regajal. Finalmente se consiguió que la carretera cambiara su trazado y después fue el propio ayuntamiento quien se encargó de cargarse al Regajal», nos comenta.

Muchas de las manifestaciones en contra de que el Gonzalo Chacón se instalara en esa zona se celebraron en la Plaza de la Constitución, un frondoso jardín por el que el Turón también luchó sin mucho éxito.

Pero no todo han sido batallas estériles. Los ecologistas ribereños sobre todo han conseguido beneficios globales para Aranjuez, donde hoy se tiene más cuidado con el medio ambiente. Incluso en alguna ocasión han podido actuar como «poder coercitivo», para que los responsables políticos no llevaran a cabo proyectos dañinos para la ecología. Cualquier responsable municipal que planeara desarrollar un proyecto que agrediera al medio ambiente sabía que se encontraría y encontrará con la incansable oposición del Turón.

Además, su acción contribuyó con sus impactos en la prensa a que Patrimonio Nacional cambiara radicalmente su actitud en los Jardines, que hace no muchos años estaban muy abandonados. También evitó la podas salvajes que se realizaban en el arbolado de muchas calles de Aranjuez y consiguió abortar el establecimiento de un polígono de tiro al Plato en Valdeguerra.

Hoy el Turón

El pasado año el Turón se planteó extender sus reivindicaciones a temas sociales. Quizá buscando el recambio generacional en su seno. Por esta razón el grupo pasó a denominarse Grupo Ecologista Alternativo Turón. Después emprendió acciones como la recogida de firmas contra la construcción de los kioscos de la calle Infantas. Ahora el Turón sigue ocupado en una campaña contra las graveras, la quema descontrolada de rastrojos, en la denuncia de la actuación llevada a cabo en la zona de la Ría, en sus recursos contra el trazado de la R-4 y el establecimiento de una Nave industrial junto al Cortijo.

Todas sus acciones dirigidas a conservar la naturaleza y proponer un modelo de desarrollo que ninguno de los gobernantes municipales ha practicado en Aranjuez, por un modelo que por el momento no ha sido más que un sueño.



Seis de los jóvenes fundadores del Turón en una de sus excursiones por los enclaves ecológicos de Aranjuez.



La lucha por el río comenzó en 1981 y aún continúa. En la foto algunos manifestantes en defensa del río Tajo en 1995.

Manos a la obra

A principios de los años 80, la falta de legislación e instituciones que velaran por la defensa de la Naturaleza además del empuje juvenil de los integrantes del Turón provocó que los ecologistas recurrieran a la «acción directa» para luchar en defensa del medioambiente.

Acciones que se llevaron a cabo, por ejemplo, en algunos bares de Aranjuez que vendían pajaritos fritos o contra establecimientos que tenían animales acuáticos de interés disecados.

Haciendo memoria algunos de los integrantes históricos del Turón nos cuentan como los fines de semana

acudían al Mar de Ontígola para que los cazadores no pudieran cazar o como ellos mismos han vigilado, limpiado y repoblado muchos de los enclaves naturales de Aranjuez.

En una de estas acciones el Turón ocupó Villamejor para evitar la roturación de este espacio por lo que la Guardia Civil tuvo que intervenir para que se retiraran de la zona.

Incluso, la ciudadanía en ocasiones ha confundido lo que es el Turón y le ha exigido, como si se tratara de una institución pública, que plantaran, limpiaran o regaran algunos espacios naturales.



Los miembros de El Turón en una de sus innumerables acciones en el campo ribereño.

Ayer ecologistas, hoy...

En los 20 años de existencia del Turón alrededor de 300 personas han pasado por esta asociación. Incluso, es innegable que para algunos, aunque no buscaran ese fin, ser miembros del Turón ayudó para llegar a algún puesto de la administración.

Hoy resulta muy curioso mirar entre las fichas del grupo ecologista. Entre ellas se pueden encontrar nombres conocidos en Aranjuez como el del primer presidente de la asociación José Gomez, hoy concejal del PSOE; Fernando Polo, actual responsable de deportes del colegio Loyola; Julia Espada, técnico de Medio Ambiente del Ayuntamiento de Aranjuez o Florián Molina, concejal del PP y delegado de Festejos.

En 1983, cuando el Turón se unió al Colectivo Ecologista Ribereño, a esta segunda asociación pertenecían Jesús Dionisio Ballesteros, actual portavoz del PSOE en el consistorio ribereño; José Luis

Moreno, número dos del mismo partido en el Ayuntamiento; y Pedro Sainz, el discolo ex-concejal de Izquierda Unida en la misma institución.

También pertenecieron personas como José González Granados, Antonio Di Frabrizio o Guillermo Andujar, el actual responsable del Centro de Información Juvenil. Todos ellos son ya son historia en el Turón, aunque existen muchas otras personas que aún continúan colaborando o perteneciendo activamente al grupo ecologista.

Personas que han seguido luchando por el medio ambiente desde el Turón como son Pedro Abril, Melquiades Molinero, Ramón Delgado, M^a Mar Sánchez, Pilar Sánchez, Manuel García, Miguel Gómez, Antonio Carrascosa, Fernando Durán, Fe Hernández, María José Beas, Felipe Sánchez-Rios, Mercedes García Suárez o José Antonio Pizarro, entre otros.



El Mar de Ontígola fue la primera zona por la que el Turón luchó activamente. En la foto, las labores de limpieza de este enclave ecológico.

Ocre
material de dibujo y pintura

Tienda especializada en artículos de BELLAS ARTES

Calle Capitán, nº 63
Tel.: 91 801 15 38 - ARANJUEZ (Madrid)

Todo para la Madera

CEA

Herrajes - Ferrería
Productos para la Restauración

Glorieta Nuevo Aranjuez, nº 3 - Bajo
28300 ARANJUEZ (Madrid) - Tel.: 91 801 17 97

Viaje artístico hacia el interior

Susana MILLÁN

Unas setenta personas, entre las que se encuentran presos y monitores, han hecho posible la I Muestra de las actividades artísticas que en el Centro Penitenciario Madrid VI se realizan. Un mar de colores, creatividad e imaginación que ha inundado la Sala de Exposiciones del Centro Cultural Isabel de Farnesio.

El Centro Penitenciario, situado a unos doce kilómetros de Aranjuez, quiere dar a conocer a los ciudadanos de nuestra localidad cómo es un día en este lugar y cómo a través de la ilusión con que se ha hecho todo lo que se puede ver en la muestra, los presos tienen un incenti-

vo más en sus vidas.

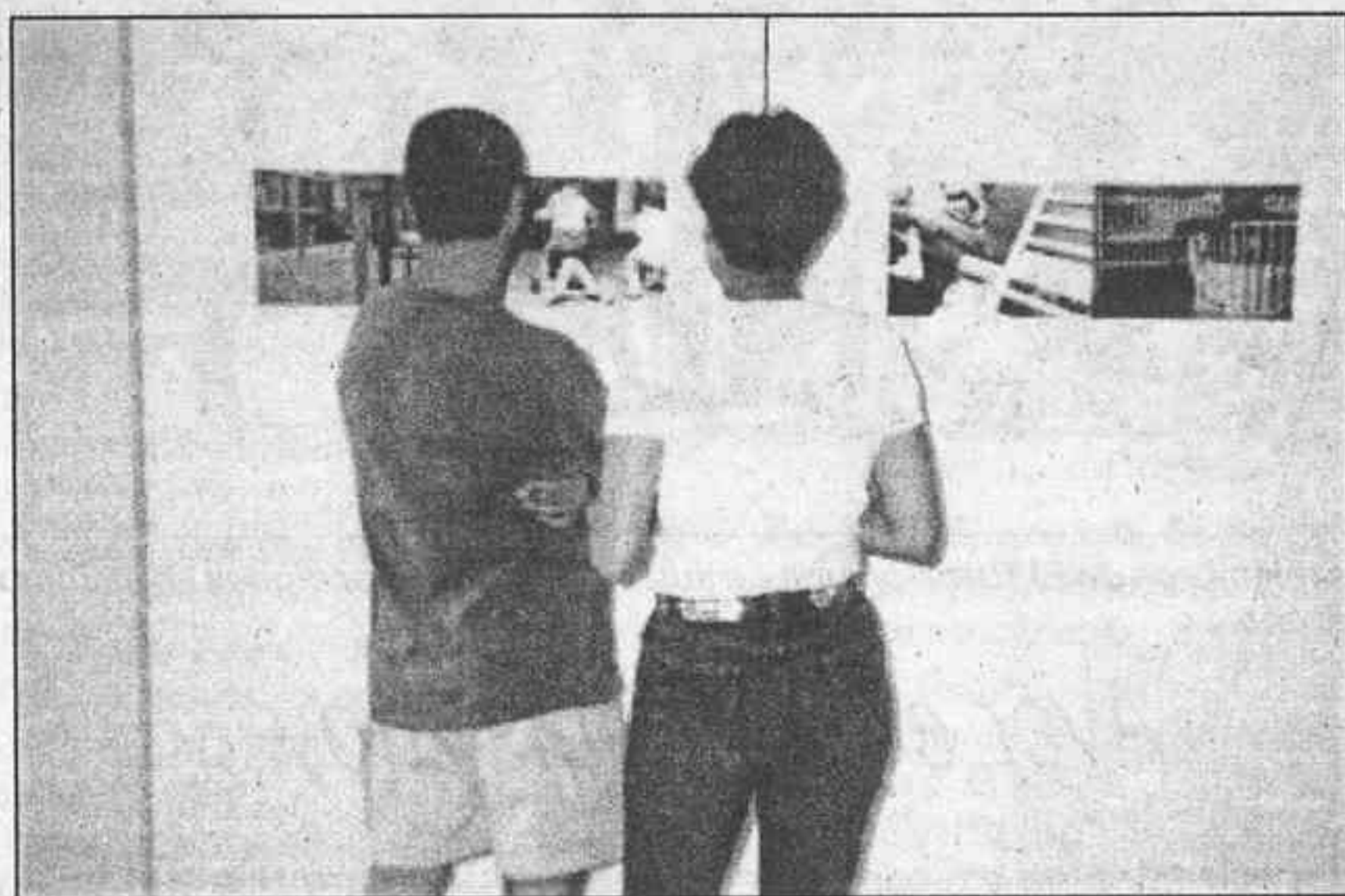
Con este objetivo además de las obras, Canal Visión una cadena interna de Madrid VI, que es dirigida por los propios presos, ha elaborado un vídeo en el que se hace un recorrido por el centro, sus instalaciones y quehaceres diarios. También una página web ha sido diseñada con una mayor información sobre los cursos, los proyectos y objetivos.

Muchos son los talleres que participan, a través de la fotografía, cerámica, carpintería o pintura y muchas las piezas que se han realizado, tantas como para llenar dos salas que podemos visitar hasta el día 18 de Septiembre. Esto es debido al gran interés que los presos se

han tomado por los cursos, que en unos casos les ha permitido perfeccionar una técnica que ya tenían.

La inauguración, que tuvo lugar el 9 de septiembre, contó con las palabras de satisfacción del director de Instituciones Penitenciarias, Andrés Yuste; las de apoyo de Jose María Cepeda, alcalde de Aranjuez; y la intervención orgullosa del director de Madrid VI, Andrés Márquez Moraga. Así como la presencia de Jesús Dionisio Ballesteros, portavoz municipal del PSOE, además de numerosos funcionarios y monitores que allí se dieron cita. Aunque no ha sido posible la presencia de todos los autores de las obras, por motivos penales, nueve de ellos asistieron el 14 y 15 de septiembre a contemplar la exposición con sus creaciones.

El simbolismo de los cuadros, que estos artistas utilizan para expresar su particular visión del ser humano y el mundo, se conjuga con la realidad que dejan ver las fotografías. Las pequeñas figuras de arcilla, esculturas que juegan con el espacio y maquetas de casas o las iglesias hechas de piedrecitas son un buen reclamo para asistir a la exposición, pero sobre todo la humanidad, el esfuerzo, la ilusión que se transmite hasta en los pequeños detalles como los taburetes de colores, es lo que nos dice que no podemos dejar de asistir.



Las fotografías reflejan la vida diaria de los internos del Centro Penitenciario Madrid VI.

FOTO: SUSANA MILLÁN



FOTO: SUSANA MILLÁN

Así lucía, hermosa y bonita, la Virgen en su conmemoración.

Celebración de la Patrona, la Virgen de las Angustias

Susana MILLÁN

Como cada año, y desde hace casi un siglo, el 15 de septiembre se ha celebrado la festividad de la Virgen de las Angustias o de los Dolores, patrona de Aranjuez, en la que participan más fieles que en la de su homónimo masculino, San Fernando.

El culto a la Virgen data de los tiempos de los Reyes Católicos, cuando Isabel lo extendió por su reino. En Aranjuez también tiene su tradición, y es anterior incluso a la existencia de nuestra localidad, cuando los labradores de Alpajés, un poblado pequeño y pobre, rendían culto a la Virgen de las Angustias en una ermita de paja y barro construida en honor a San Marcos. Una vez se estableció la corte en esta zona con los Austrias, se erigió la Iglesia de Alpajés, un edificio que podría al-

bergar a un mayor número de fieles. Paradójicamente, también se levantó en nombre de San Marcos, pero fue tal la adoración a la Virgen de las Angustias que a finales del siglo XIX se constituyó tal y como hoy la conocemos.

Precisamente fue en este mismo siglo cuando se creó la Cofradía, integrada en sus orígenes por las más humildes gentes de la corte, además de los labradores de Alpajés.

La conmemoración se ha centrado en el Triduo en honor a Nuestra Señora, tres misas de preparación que este año empezaron a celebrarse el domingo 12 de septiembre. La temática varía de un año para otro pero siempre se culmina con la festividad el día 15, en una Misa Solemne y una invitación en los salones parroquiales que ya viene siendo una costumbre consolidada.

ellery

THE NEXT GENERATION

ahora puedes elegir
tu ropa para el cole
con un **15%** de dto.



Para que este año, equipar a tus hijos para el cole te cueste menos, ven a **ellery** y obtendrás un **15% de descuento** al adquirir las prendas de la colección otoño-invierno 1999/2000 incluidas en esta promoción.

ellery
THE NEXT GENERATION

ARANJUEZ · Ctra. Andalucía, nº 86 · Teléfono 91 892 34 10

PP y PSOE polemizan por el cobro de las multas de la ORA

Javier DIEZMA

Después de un verano bastante tranquilo, la primera agría polémica política de la nueva legislatura se ha desatado. En esta ocasión ha sido la legalidad de las multas impuestas con arreglo a la Ordenanza Reguladora del Aparcamiento (ORA) la razón que ha motivado el cruce de acusaciones entre PP y PSOE.

Todo comenzó con el anuncio por parte del grupo Socialista de su intención de solicitar la convocatoria de una comisión informativa para aclarar si era legal el cobro de las sanciones de la ORA. Según el PSOE, la Ordenanza que regula el aparcamiento en la zona centro de Aranjuez podría no tener vigencia legal porque no había sido publicada en el Boletín Oficial de la Comunidad de Madrid (BOCM), tal y como era necesario para que entrara en vigor.

Además el partido mayoritario de la oposición cuestionaba si los agentes que controlan la ORA tenían autoridad legal para sancionar a quienes infringieran la Ordenanza.

Un día después de que el PSOE anunciara a los medios de comunicación que iba a requerir toda la información sobre el tema y «en caso de confirmarse la ilegalidad solicitar la devolución a los vecinos del importe de las multas indebidamente cobradas», el concejal delegado de Tráfico, Javier

Cepeda, compadecía ante la prensa con el BOCM del 18 de septiembre de 1998 y la publicación en él de la Ordenanza.

Por otra parte, el delegado de Tráfico defendió la competencia sancionadora de los agentes privados encargados de vigilar el cumplimiento de la Ordenanza con un informe del secretario general del Ayuntamiento. En este documento se asegura que estos agentes tienen cobertura legal para denunciar a quienes no cumplan con la Ordenanza, aunque «han de limitarse a aplicar la ORA».

Después de aportar estos dos documentos, Javier Cepeda declaró que «la nota de prensa del PSOE está fuera de contexto y lo que pretende es manipular al ciudadano». Según el delegado de Tráfico «lo que el PSOE quiere es echar abajo todos los efectos positivos que ha tenido este sistema», a lo que agregó que «el PSOE pretendía que los ciudadanos se dirigieran a los controladores y les dijeran que no tenían capacidad para denunciarlos».

Asimismo, Cepeda cree que «parecía que el PSOE estaba abierto al consenso y al diálogo, pero vuelve por los fueros en los que ha estado inmerso en los últimos cuatro años: la obstrucción y trabajar en contra de los intereses de los ciudadanos de Aranjuez.»

Además, el concejal de Tráfico arremetió contra el portavoz socialista, Jesús Dionisio, y muy es-

pecialmente contra el concejal José Luis Moreno. Del primero dijo que «se deja embaucar»; del segundo que llevaba todo el verano preguntando por el tema la ORA a los funcionarios «prácticamente exigiendo que le pongan encima de la mesa la información que él quiere, de una manera que está totalmente en contra de como está establecido por el reglamento de funcionamiento de esta corporación». Por último, el concejal del PP aseguró que «Moreno no ha hecho bien su trabajo, sus deberes, por lo que habría que preguntarse para qué le pagan los ciudadanos».

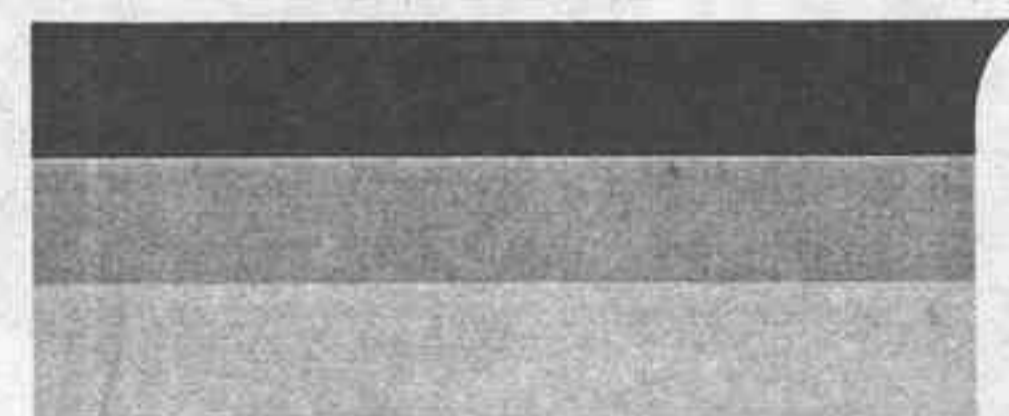
Sin embargo, la contestación de José Luis Moreno no se hizo esperar y en declaraciones a El Espejo aseguró que «a la oposición le corresponde controlar los actos de gobierno y sus posibles excesos por lo que creo que Javier Cepeda no es quién para poner el duda la tarea de la oposición municipal».

Además Moreno cree que «la actividad del grupo socialista en verano se ha visto reflejada sobradamente en este primer pleno municipal con todas las propuestas y los ruegos que presentamos. Propuestas el PP se negó a ver aduciendo que no tenía tiempo para estudiarlas, lo cual no es muy cierto porque las presentamos el 31 de agosto y el uno de septiembre, mientras que el Pleno se celebró el siete».

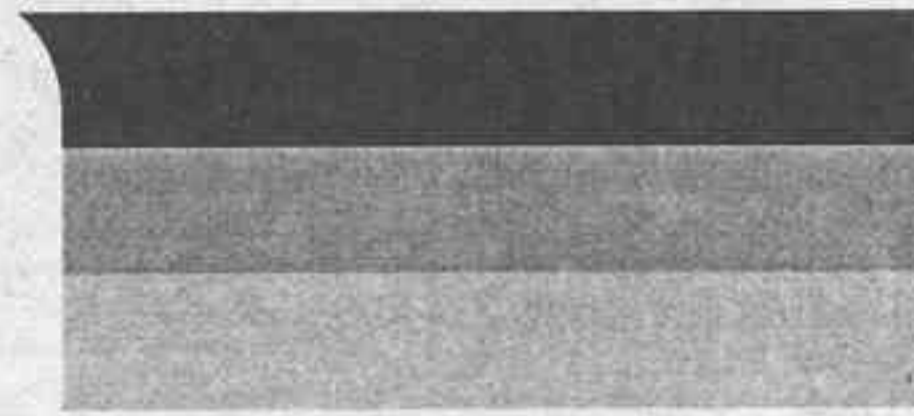


Escombreras y basuras por todas partes.- Parece que cualquier sitio es bueno para depositar la basura y los desperdicios, o al menos esto es lo que se puede pensar al observar las fotos, que muestran dos zonas de Aranjuez con un pequeño vertedero incorporado. Los cubos de basura, a pesar de estar en ambos lugares justo al lado, y las zonas habilitadas para tirar los desperdicios, como el llamado Punto Limpio, parece que no sirven para nada, y menos aún para lo que fueron diseñados. ¿Nos cuesta tanto?

FOTOS: MARÍA MARTÍN



MACOHER



MAQUINARIA DE ALIMENTACIÓN Y HOSTELERÍA AIRE ACONDICIONADO - BOMBA DE CALOR



*El mercado
en buena
plaza.*

*Grandes
profesionales
al servicio
de Aranjuez*

"LA PROFESIONALIDAD NUESTRA RAZÓN DE SER"

Exposición Abastos, 11 - Tel. 91 891 81 54 - Fax 91 892 30 74 - 28300 ARANJUEZ (Madrid)

La vuelta al colegio de los niños marca el comienzo del otoño

Son los niños quien en principio no quieren que se acabe el verano y empiece el cole, pero los padres también lo temen. Los precios, la cantidad de libros y demás objetos como material deportivo, carteras y estuches, hacen que la vuelta a las aulas sea algo temido por los padres debido al esfuerzo económico que supone para toda la familia, más aún después de los gastos extras que se producen en el verano.

María M. CIRUJANO

Septiembre no sólo es el mes en el que el otoño y la caída de la hoja comienzan, sino que también supone la vuelta al cole de miles de chavales entre 3 y 16 años. Comienza una carrera contrarreloj para tener a punto libros, cuadernos, folios, bolígrafos y lápices, para poder contar, desde el primer día, con todo el material que se usará en el curso.

Por fortuna hay cosas que con los años mejoran, como es el sistema de la reserva de libros de texto. A pesar de ser un método con algunos años de vida, es ahora cuando está empezando a cobrar importancia. Cada vez son más los padres que se dan cuenta de las ventajas que reporta reservar los libros con una cierta antelación.

Por un lado, los niños comienzan el curso con todo el material que van a necesitar, y no tienen



FOTO: BEATRIZ FERNÁNDEZ

Una escena que se repite cada día ante las puertas de los colegios.

Más en Infantil

Según la tendencia general cada vez hay menos niños en España, debido al bajo índice de natalidad. Pero en Aranjuez las cosas no son así. En Educación Infantil se ha pasado de 1.296 niños en el curso 98/99 a 1.337 en el curso 99/2000, lo que supone 41 nuevas plazas en este ciclo.

En Educación Primaria el número de plazas se mantiene, de manera que se compensa el número de alumnos que pasan a educación secundaria y los que llegan de Infantil. En total, en este ciclo formativo, hay 2.826 alumnos matricula-

dos, que empezaron sus clases el pasado 15 de septiembre. A todos estos alumnos de Infantil y Primaria hay que sumarle los 67 niños de Educación Especial, de los que 5 reciben Educación Infantil Especial.

El total de chavales escolarizados en Aranjuez es de 4.230, sin contar a los alumnos de Secundaria que comienzan las clases el 20 de septiembre y cuyo plazo de matrículas no termina hasta ese día, por lo que es todavía difícil conocer datos reales del índice de matriculación en este ciclo.

que esperar semanas a tenerlo todo; por otro, los padres se hacen una idea de lo que cuestan antes de pagarlo, lo que ayuda a planificar los gastos del verano. Además se dispone de más tiempo para la búsqueda de libros agotados o de editoriales menos conocidas.

La vuelta al cole es un «palo» para todos: los niños pierden cierta libertad y los padres sufren la subida de precios del material, que cada año es más caro. En la actualidad los libros de Educación Infantil cuestan alrededor de las 6.900-8.900 pesetas en total; los de Primaria, entre 14.000 y 18.000, y los de Secundaria, entre 30.000 y 35.000, a lo que hay que añadir los gastos de papelería, unas 2.000-3.000 pesetas de media.

No faltan en las mochilas plastilina, compás, punzones, cartulinas... lo mismo que han pedido durante años los colegios españoles. Aunque existe material de «diseño», con ilustraciones de las películas o series de moda, en Aranjuez no es muy solicitado, ya que encarece el coste total.

Afortunadamente existen los descuentos, que pueden llegar a ser hasta del 12%, según la Legislación Española. Además, en Aranjuez la Asociación de Libreros ha creado una tarjeta con la que se disfruta de descuentos en material de papelería durante todo el año. Este es el segundo año en que funcionará este sistema, y se está intentando añadir ofertas de otro tipo de comercios y cubrir así un amplio campo de necesidades, y no sólo las derivadas de la educación de los hijos.

Otro tipo de ayuda son las be-

cas de material que concede el Ministerio de Educación, o las que ofrece la Comunidad de Madrid, pero también hay colegios con iniciativas propias para hacer más fácil y económica la vuelta al cole. El Colegio Santa Teresa lleva varios años comprando los libros de texto y cediéndolos durante el curso a los alumnos. Los padres firman un papel en el que se comprometen a cuidar el material y a reponerlo en caso de pérdida o deterioro.

Este curso que comienza, el del 99-2000, será la primera vez en que se cubran las necesidades de todo el colegio, desde Educación Infantil hasta 6º de Secundaria, y además también se donará el material deportivo. Este desembolso económico es posible gracias a que el Colegio Santa Teresa alquila sus aulas a empresas para que impartan cursos en ellas. Con el dinero recaudado se compra el material escolar y además sobra para comprar otras cosas igualmente necesarias: mesas para el comedor, sillas para las aulas y ordenadores para las clases entre otros. Este sistema, que tan buen resultado ha dado en el Santa Teresa, será adoptado por la C.A.M., que dará los libros de texto a un 9% de los niños escolarizados de la Comunidad. Pero mientras que el colegio de Aranjuez los dona a todos sus alumnos, la Comunidad de Madrid ha decidido que sean los distintos Consejos Escolares los que decidan quienes recibirán esta ayuda, siempre entre familias con dificultades económicas o bien familias con diferencias raciales o culturales.



¡Bien Aranjuez!!

SALESIANOS LOYOLA

C.N.A.M. - Universidad Profesional Europea

¡Un gran reto en
CUATRO años!
Un título europeo,
compaginando
ESTUDIO Y TRABAJO
con un horario
de 18 a 22 horas
Título avalado por el
Ministerio de
Educación de Francia

Especialidades que demandan PROFESIONALES:

- Electrónica Industrial
- Mecánica de Estructuras
- Informática de Empresas
- Contabilidad Financiera
- Seguridad Industrial

Información:
Salesianos Loyola
Oficina CNAM
Tel.: 91 891 05 05

1^a ACTUACIÓN EN ARANJUEZ



Plan de Vivienda de la
Comunidad de Madrid

*Residencial
Campolivas*

**Viviendas de
3 DORMITORIOS**

**VENDIDO
50 %**

**Con plaza de garaje
y trastero**

A partir de la entrega de llaves

**LETRAS
DESDE**

34.500 Ptas/mes

5%

SUBVENCIÓN A FONDO PERDIDO
DE LA C.A.M.

DETINSA

HOGARES *del* TERCER MILENIO

Información y Reservas

c/ Capitán, 72, 1^aA (Aranjuez)

☎ 91 891 68 12 / 91 352 02 33

Horario: Martes a Sábado de 11:30 a 14:00 y de 17:30 a 20:30. Domingos de 11:30 a 14:00 horas

PROMOTORA - CONSTRUCTORA . NO COOPERATIVA

Trece trofeos se trajeron los palistas ribereños de Levante

Durante el pasado fin de semana se celebraron dos regatas, ambas en la Comunidad Valenciana; el sábado en Algemés donde se lograron seis trofeos. Destacar sobre todo la victoria de la infantil Pilar Tirado que ganó con bastante claridad y ganando a palistas de categorías superiores. También logró trofeo su hermana Miriam que terminó tercera en la categoría senior

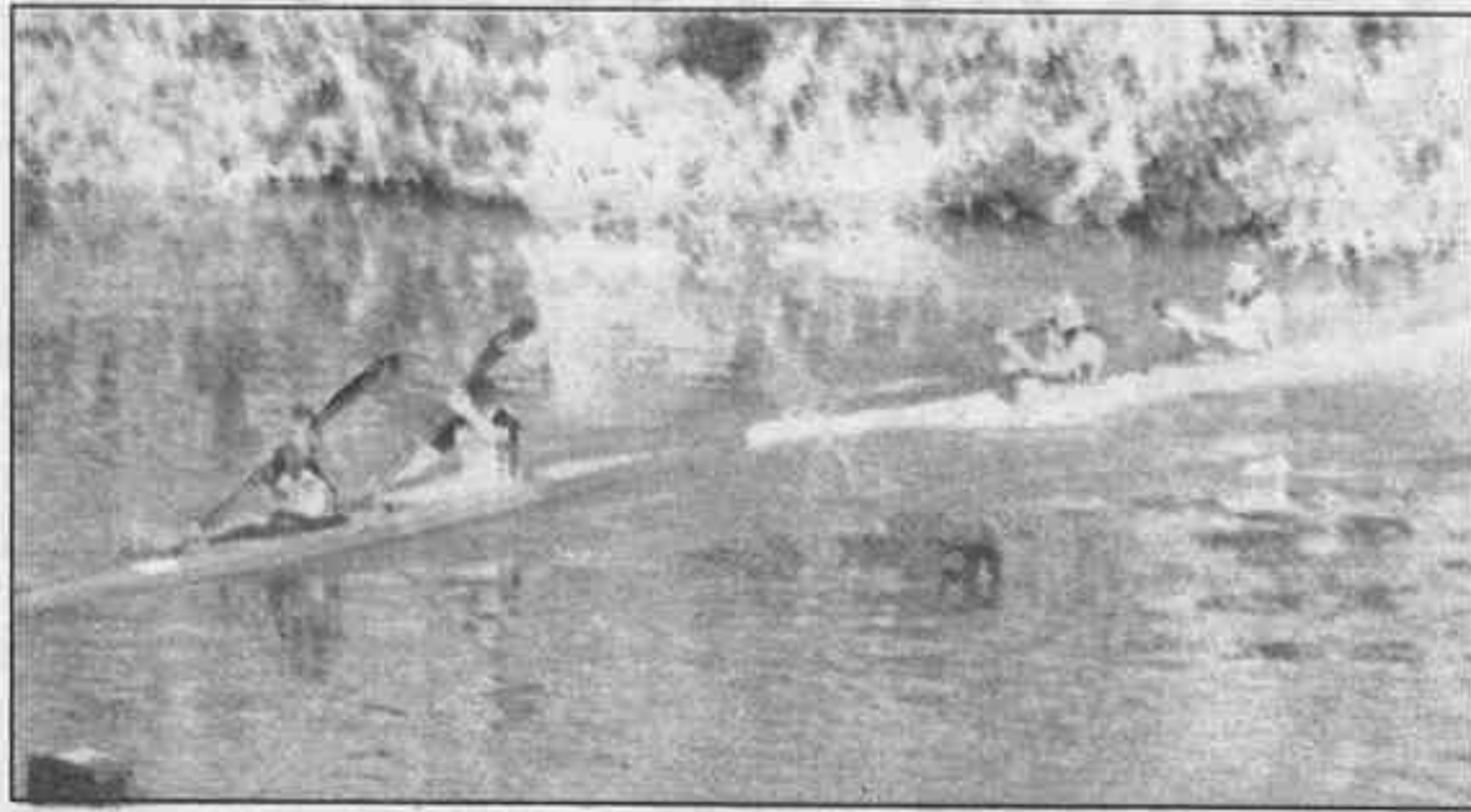
aunque ella es juvenil de primer año. Tercero fue también Felipe Rodríguez en K-1 veterano. En K-1 cadete Alberto Alda acabó en segunda posición al igual que Rubén Gómez en K-1 juvenil, Rubén logró otro trofeo más en modalidad K-2 senior con Jorge Ambrona, ganaron en un apretado sprint al otro K-2 ribereño formado por Carlos Calero y David Blanco que fueron terce-

ros. Al día siguiente en Silla, cinco trofeos más para José Luis, tercero en K-1 infantil; para Alberto, segundo en K-1 cadete; Rubén, segundo en K-1 junior; Miriam Tirado, segunda en K-1 damasenior y Carlos Calero y David Blanco segundos en K-2 senior.

A destacar, la desastrosa organización de ambas pruebas, más de uno no volverá más a estas regatas.



Arriba de izquierda a derecha, Francisco García, Pilar Tirado, Felipe Rodríguez, Rubén Gómez, Alberto Alda, Valentín Miguel, José Luis Pradillo. Abajo, David Blanco, Carlos Carlero, Miriam Tirado.



De izquierda a derecha arriba: Los dos K-2 ribereños primeros Rubén Gómez y Jorge Ambrona, detrás Carlos Calero y David Blanco, Alberto Alda y Pilar Tirado. Abajo, de izquierda a derecha: Miriam Tirado, Valentín Miguel y JoseLuis Pradillo

FOTOS: JORGE AMBRONA



Peña 1X2 LA CABALLA

EXPLICACION DEL BOLETO JUGADO PARA LA JORNADA Nº 5 CON FECHA 19-09-99

Las participaciones han estado a la venta en la administración de lunes a jueves. En el boleto hemos seleccionado 11 partidos y los hemos dividido en tres grupos, a cada grupo le asignamos una serie de comodines.

Con el comodín podremos corregir cualquier partido fallado pero solo los podremos usar dentro del grupo que hayamos seleccionado y si en su grupo no nos hace falta lo perdemos, no podemos llevárnoslo a otro grupo.

PRIMER GRUPO:	COMODINES: 2	
1.- R. SOCIEDAD	R. MALLORCA	2
3.- R. ZARAGOZA	AT. MADRID	1
6.- ALAVES	BARCELONA	2
SEGUNDO GRUPO	COMODINES: 1	
7.- R. BETIS	VALENCIA	2
8.- R. VALLADOLID	MALAGA	2
TERCER GRUPO	COMODINES: 1	
10.- NUMANCIA	ATH. BILBAO	2
11.- EIBAR	ELCHE	X
CUARTO GRUPO	COMODINES: 1	
13.- LLEIDA	REC. HUELVA	X
14.- CORDOBA	AT. MADRID(2ª)	2
RESTO DEL BOLETO AL DIRECTO		
2.- CELTA	RAYO VALLECANO	1
4.- RAC. SANTANDER	SEVILLA	1
5.- ESPANYOL	R. OVIEDO	1
9.- R. MADRID DEPOR.	CORUÑA	1
12.- SALAMANCA	SPORTING GIJON	1
15.- ALBACETE	TENERIFE	2

Este boleto esta desarrollado con el programa X-15 SuperPlus. La delegación territorial del O.N.L.A.E. cuenta con una copia y en caso de cualquier discrepancia puede dirigirse a ella para verificar los resultados.

PRECIO FINAL DE LA APUESTA: 118.750.- PTS

Admón. de Lotería Nº 2 Aranjuez. LA CABALLA DE ORO
c/ Postas 1. Aranjuez LACABALLA@ARANJUEZ.ORG

BREVES

FÚTBOL: Nacho Iglesias completa los jugadores que componen la plantilla 99/2000 del Real Aranjuez. Nacho Iglesias, procede del Fuenlabrada, juega por banda izquierda y cuenta con 21 años. En la actualidad el Real Aranjuez tiene 20 jugadores.

COMIENZA EL FÚTBOL BASE: Este domingo comienzan su andadura diversas categorías del fútbol base. Primera Regional. 11:30 h. Ancora Aranjuez- Alhóndiga. Tercera Regional. Empresa C.P.I- C.D. Sitio. Cadete A. C.D. Sitio- C.D. Entrepeñas. Leganés- Ancora Aranjuez

VICTORIA DE LOS VETERANOS DEL REAL ARANJUEZ. Los veteranos del Real Aranjuez dirigidos por Pedro Rodríguez, consiguieron el Trofeo de Ferias de Villatobas. El resultado final fue de 0-3, goles marcados por Paco. El once inicial fue el siguiente: Parra, Honorio, Pepín, Chocano, Arteaga, Ursula, J. Figueroa, Asensio, Chorra; Cano y Paco. El equipo al final consiguió dos trofeos: el de máximo goleador para los tres tantos marcados por Paco, y para Honorio como mejor jugador.

FÚTBOL FEMENINO: Empieza andar el fútbol femenino en Aranjuez. El jueves a las nueve de la noche y en el Estadio del Deleite las chicas ribereñas tuvieron su primer contacto con el máximo responsable del Real Aranjuez en materia técnica, Javier Maroto, que estará ayudado por varios auxiliares. Javier Maroto, tiene una dilatada experiencia en el fútbol femenino de nuestra Comunidad. Se tiene previsto federar a dos equipos en las categorías Senior y Sub-16, cuyas ligas comienzan el 26 de septiembre y 3 de octubre respectivamente.

están cada vez más estrechas. Si comenzaron con la venta de entradas para los encuentros del Deleite, se ha conseguido también, fletar un autobús gratuito para todos los socios y aficionados ribereños que se pasen por la oficina de Atención al Cliente, en el propio Mercado de Abastos, situado en la Plaza de la Constitución de Aranjuez. Con estas iniciativas se pretenden el crear un ambiente futbolístico que sirva para engrandecer de una manera importante al club más representativo del fútbol ribereño que está muy necesitado del calor de los aficionados.

TENIS: Este viernes parte el equipo de Copa Davis español hacia la localidad neozelandesa de Hamilton, donde siete días después luchará por la permanencia en el mundial. Las grandes ausencias de la expedición, son Carlos Moyá y Alex Corretja, lo que ha posibilitado que el seleccionador, Manolo Santana, haya escogido para jugar esta eliminatoria a «Pato» Clavet, Félix Mantilla, Fernando Vicente y Julián Alonso. «Pato» jugará los individuales junto a Félix Mantilla. El tenista ribereño se encuentra en Mallorca, donde ya está en 3ª ronda después de vencer el pasado miércoles al alemán Jens Knippschild por el resultado: 6/, 6-4, 6-4. Pato Clavet se encuentra situado en el puesto 29 de la lista de la ATP.

LIGA: El grupo 7º de la tercera división aplazará la jornada del 31 de octubre, oficialmente, al 6 de enero. El motivo de este cambio es la participación de la Selección de Madrid, compuesta de jugadores de tercera, en la fase final de la I Copa de Regiones de UEFA, que se celebrará desde el 31 de octubre hasta el 5 de noviembre. El equipo será dirigido por Juan José Carretero, después de su clasificación en la previa, celebrada en Portugal.

VIAJE: Las relaciones con los empresarios del Mercado de Abastos y el Real Aranjuez

3ª Jornada Tercera División Grupo Séptimo

"Real" remontada

3 Real Aranjuez: Pablo (1), Dani (2), Javi López (1), Tallón (1), Óscar (2), Felipe (1), Vicioso (1), Mario (2), Marcos (2), José Luis (1), Félix (2). **Sustituciones:** M-57. Zurdi (1) por José Luis. M-57. Mansilla (3) por Vicioso. M-81. Diego (s.c) por Mario.

2 C. D. Pegaso: Julián, Chiqui, Galán (Potele, 64'), Mori, Roberto, May (Alvaro, 71'), Juan Carlos, Toni, Palencia (Castro, 46'), Raúl, Javi Navas.

Óscar FLORES

Dato: Los dorsales de los camioneros no se distinguían. Zurdi, envió un balón al poste. Hubo dos penaltys. Uno para cada equipo que fueron transformados.

Goles: 0-1 (31'): Javi Navas. 0-2 (37') May de penalti. 1-2 (39') Vicioso. 2-2 (41') José Luis. 3-2 (63') Marcos de Penalti.

Árbitro: Ortiz Blanco. Amonestó a los locales Tallón, Vicioso, Javi López y Marcos, y a los visitantes Galán y Javi Navas.

Estadio: El Deleite. 462 espectadores.

El Real Aranjuez, remontó un encuentro a base de crecerse en las adversidades. Perdía en los primeros 40 minutos por 0-2, y en solo tres minutos consiguió empatar el partido. El encuentro comenzó siendo muy igualado aunque el Pegaso encontró en sus dos puntas los puñales necesarios para hacer daño al conjunto ribereño. Marcaba las diferencias con Raúl y Javi Navas, sobre todo este último que marcó el primer gol del partido además de cometerle el penalti, que valió el segundo gol camionero.

Con este panorama tan negativo sólo quedaba esperar el momento tonto del Pegaso y éste se produjo en la recta final de la primera parte con dos goles consecutivos; el primero en una asistencia de Félix y el segundo en una dejada de Mario de cabeza que José Luis remató al fondo de las mallas. La segunda mitad fue completamente ribereña en todo momento, ante un rival que se vino completamente abajo cuando los locales marcaban el tercer gol, de penalty cometido sobre Mario, que se encargó Marcos en transformarlo magistralmente.

El partido fue emocionante después que los ribereños fueron capaces de remontar un 0-2 en contra. Resultado justo ante un rival que se desplomó a partir de los 40 minutos iniciales. El Real Aranjuez ganó por destreza, calidad y sobre todo efectividad.

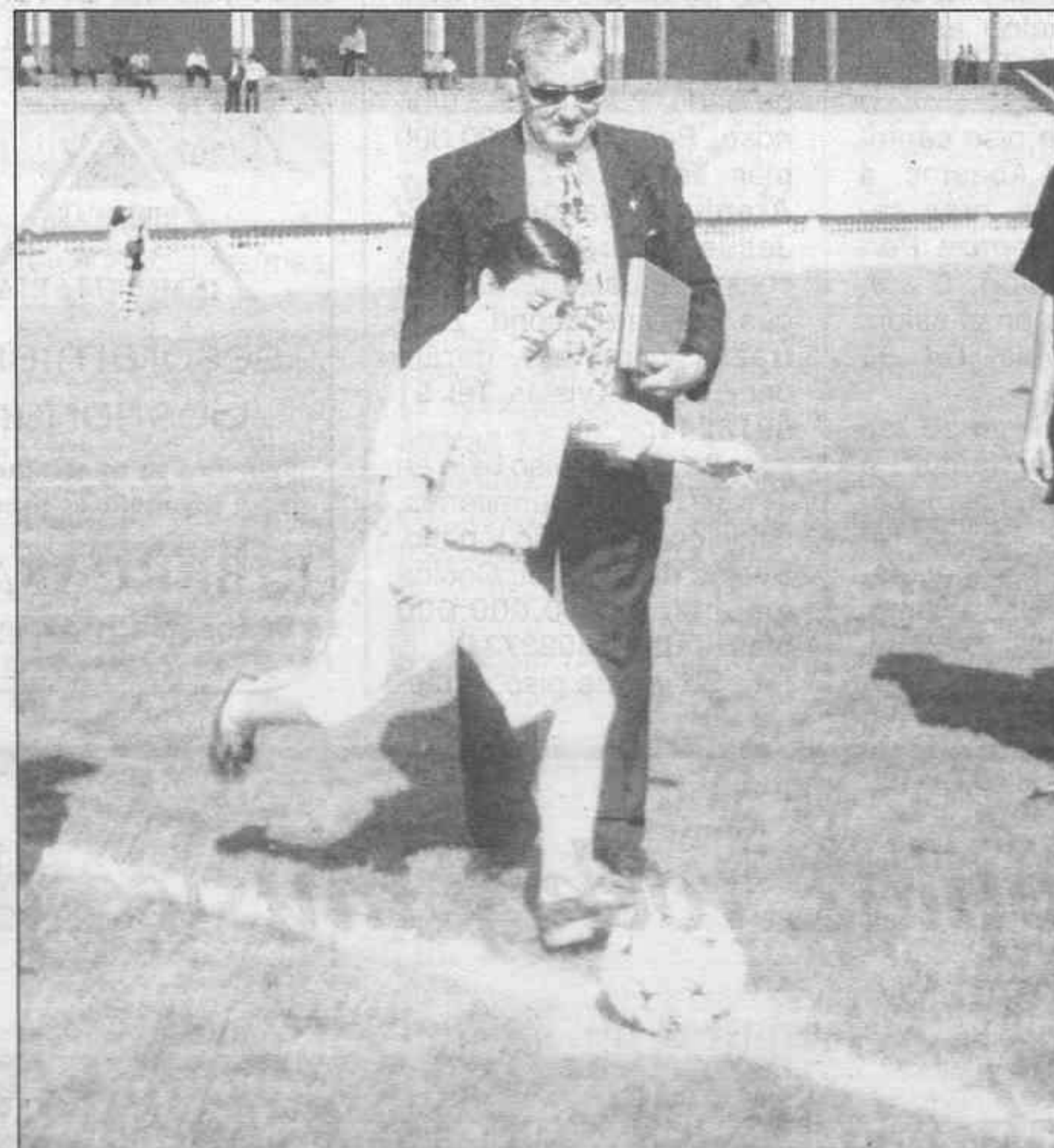
El Rival: No supo sacar provecho a su ventaja en el marcador. Y en sus buenos momentos por parte de Raúl y Javi Navas.

El Real Aranjuez: Despiste en los dos goles camioneros, que fueron superados por un buen trabajo colectivo, además de la revolución que marcó el debutante Mansilla, que demostró verticalidad, regate, rapidez y algo de individualidad. También hay que destacar el trabajo incansable de Felipe, en el centro del campo, junto con Marcos, que debe mostrar más presencia en el partido, porque calidad y buenas maneras tiene.

La Figura: Mansilla debutaba en el minuto 57 de partido. Bastaron algo menos de 34 minutos para demostrar que puede ser un jugador que marque las diferencias en el transcurrir de la liga.

CLASIFICACIÓN

EQUIPOS	Puntos	PARTIDO												GOLES					
		Total				Casa				Fuera				Total	Casa	Fuera			
		J.	G.	E.	P.	J.	G.	E.	P.	J.	G.	E.	P.				F. C.	F. C.	F. C.
1.- Alcorcón	9	3	3	0	0	2	2	0	0	1	1	0	0	7	1	4	1	3	0
2.- Rayo B	7	3	2	1	0	1	1	0	0	2	1	1	0	6	2	3	0	3	2
3.- Santa Ana	7	3	2	1	0	2	1	1	0	1	1	0	0	6	3	3	2	3	1
4.- Real Madrid	7	3	2	1	0	1	1	0	0	2	1	1	0	7	5	3	2	4	3
5.- Navalcarnero	7	3	2	1	0	2	1	1	0	1	1	0	0	5	3	3	2	2	1
6.- R. Aranjuez	7	3	2	1	0	2	2	0	0	1	0	1	0	4	2	4	2	0	0
7.- Leganés B	6	3	2	0	1	1	1	0	0	2	1	0	1	5	2	2	1	3	1
8.- Getafe B	5	3	1	2	0	1	0	1	0	2	1	1	0	7	5	2	2	5	3
9.- Coslada	4	3	1	1	1	1	0	1	0	2	1	0	1	3	3	0	0	3	3
10.- Moscardó	4	3	1	1	1	2	1	1	0	1	0	0	1	3	3	2	1	1	2
11.- At. Pinto	4	3	1	1	1	1	0	0	1	2	1	1	0	3	4	0	2	3	2
12.- Amorós	3	3	1	0	2	1	0	0	1	2	1	0	1	3	4	1	3	2	1
13.- Villaviciosa	3	3	1	0	2	2	1	0	1	1	0	0	1	4	5	3	3	1	2
14.- Pegaso	3	3	1	0	2	1	1	0	0	2	0	0	2	6	7	4	3	2	4
15.- Las Rozas	3	3	1	0	2	1	1	0	0	2	0	0	2	3	5	2	1	3	2
16.- Alcalá	3	3	1	0	2	2	1	0	1	1	0	0	1	3	5	1	2	2	3
17.- P. Bonita	1	3	0	1	2	1	0	0	1	2	0	1	1	4	6	1	2	3	4
18.- Carabanchel	3	0	1	2	2	0	1	1	1	0	0	1	3	9	3	6	0	3	
19.- Cercedilla	0	3	0	0	3	2	0	0	2	1	0	0	1	5	8	2	4	3	4
20.- Colmenar	0	3	0	0	3	2	0	0	2	1	0	0	1	3	7	2	4	1	3



La foto superior recoge el momento en que Vicioso marca el primer gol del Aranjuez tras recibir un pase de Félix. Era el 1-2 para el equipo de casa que empezaba aquí con la remontada que le llevó a la victoria final por 3-2.

Alejandro Márquez, campeón de España infantil de saltos hípicos, recibió al comienzo del partido una placa que le entregó Fernando Donoso, presidente del club, y posteriormente realizó el saque de honor.

Próxima Jornada:
Real Madrid - Real Aranjuez
At. Pinto - Santa Ana
Las Rozas - Colmenar
Leganés B - Alcorcón
Rayo B - Moscardó
Puerta Bonita - Villaviciosa
Coslada - Carabanchel
Pegaso - Navalcarnero
Amorós - Cercedilla
Getafe B - Alcalá

Resultados Jornada 3ª G. VII

Colmenar	1	2	At. Pinto
Alcorcón	2	0	Las Ros
Moscardó	1	0	Leganés B
Villaviciosa	1	2	Rayo B
Carabanchel	3	3	P. Bonita
Navalcarnero	2	1	Coslada
R. Aranjuez	3	2	Pegaso
Cercedilla	1	2	R. Madrid
Alcalá	0	2	Amorós
Santa Ana	2	2	Getafe B

Trofeo André Boni.
Al jugador más regular:
Pablo 6
Javi López, Mario, Oscar y Felipe 5
Félix y Tallón 4
Marcos, Mansilla 3
Dani, José Luis 2

Trofeo al máximo Goleador
Camisería Aurelio:
Javi López, Vicioso, José Luis y Marcos 1

CHURRERÍA Y CAFETERÍA
VELOSO
ESPECIALIDAD EN CHOCOLATE
c/ Abastos, 62 Tel. 91 891 29 76 - ARANJUEZ

LIMPIEZA RIBEREÑA
Servicio de limpieza y Mantenimiento de Edificios y Locales
C/ Alpajés, 33 • Tel. 91 891 05 52 • 28300 ARANJUEZ

Cafetería **APARICIO**
ESPECIALIDAD: DESAYUNOS CON CHURROS
C/ CUARTELES, 2 - TEL. 892 16 16 - ARANJUEZ

ANUNCIOS BREVES Y CLASIFICADOS

01 PISOS - ALQUILER

02 PISOS - VENTA

03 CHALETS

04 TERRENOS

05 PL. DE GARAJE

06 LOCALES

07 PROFESIONALES

08 MOTOR

09 VARIOS

10 TRABAJO

01 PISOS - ALQUILER

Aranjuez. Alquiler piso 4 dormitorios, piscina comunitaria, Cooperativa Teresa de Ávila. 75.000 más comunidad. Tel. 91 891 22 02.

Ocaña. Se alquila piso amueblado, calefacción, tarifa nocturna, 3 dorm., baño, cocina, trastero, salón, terraza, parquet, garaje. 35.000 ptas/mes. Tel. 925130955.

Se alquila piso en Madrid, 3 dorm., zona Manuel Becerra. Tel. 91 8923664.

Aranjuez. Alquiler piso amueblado. 50.000 pts/mes. Telf. 619 13 10 83. En Madrid, Avda. de Oporto 44, se alquila habitación con servicio y derecho a cocina. 30.000 ptas. Tel: 670766547.

Se alquila piso amueblado y totalmente equipado, situado en zona calle Moreras. Tel. 91 891 06 83 y 91 892 13 49. Llamar mediodía.

Se alquila piso C/ Cuarteles, 3 dorm., baño completo, salón, y cocina. 2 terrazas, buena situación. 50.000 ptas/mes (incluida comunidad). Tel. 91 892 37 34.

Se alquila piso a estrenar en C/ Manuel Saavedra, 2 dorm., con a/e. amplio salón, baño completo, cocina totalmente amueblada. Trastero. Zona peatonal y ajardinada. Gimnasio. Posibilidad de amueblamiento completo. Tel. 91 892 37 34.

Se alquila piso 1º exterior, amueblado en calle Doctor Fleming. 3 dormitorios, salón, cocina, baño, 2 terrazas. Luminoso. Tel. 91 892 37 34.

Alquiler piso 1º en calle Las Flores, 3 dorm., salón, cocina, baño y amplia terraza. Exterior. Luminoso. Tel. 91 8923734.

Se alquila casa en C/ Capitán, 134, 1º. 2 dormito-

rios, salón, cocina, cuarto de baño. 50.000 ptas/mes. Tel. 91 891 78 14.

Se alquila ático a estrenar. 2 dorm., C/ Delicias. 65.000 ptas. Tel. 91 891 36 77 y 91 892 14 38.

Alquiler piso amueblado, céntrico, 3 dorm., ascensor. 60.000 incluida agua y comunidad. Tel. 91 8913509.

Se alquila 1º para vivienda u oficina en calle Almibar. Céntrico. 50m2. Tel. 91 892 37 34.

Se alquila piso amueblado en C/ Infantas. 3 dorm., salón y cocina con terraza. 1 baño completo, ascensor. 75.000 ptas/mes. Tel. 91 892 37 34.

Se alquila apartamento amueblado Avda. Plaza Toros, zona "Las Cañas". 1 dormitorio, salón, cocina y baño completo. Exterior. Calefacción central, ascensor, parquet, aire acondicionado. Tel. 91 8923734.

Se alquila piso 1º en edificio nuevo, 2 dorm., salón, cocina amueblada, baño completo, calefacción, ascensor. C/ Santiago nº 7. 58.000 ptas/mes. Tel. 91 892 37 34.

Alquiler piso en Las Aves. 3 habitaciones. Manzana 1. Tfnos: 91 891 89 37 y 91 892 27 05

Se alquila piso amueblado, C/ Foso 97, zona Cañas, 3 dorm., cocina, salón, baño, parquet, calefacción, ascensor. Tel. 91 891 67 02 y 670 42 48 80.

Aranjuez. Alquiler piso céntrico, nuevo, 90 m., 3 dorm., 2 baños, calefacción y garaje opcional. Tel: 649 0384 34

Se alquila piso amueblado. Precio interesante. Tel. 91 892 18 45.

Se alquila duplex, en Pavía. Céntrico y a estrenar, 120 m2, 4 dorm., salón comedor, 2 cuartos de baño y un aseo, completamente amueblado, garaje opcional. Tel. 91 891 16 48.

Alquiler piso con cocina amueblada en Urbaniza-

ción Santa Teresa de Ávila. Tel. 91 892 18 45.

Particular alquiler apartamento en Cullera, equipado para 5 plazas; por semanas, fines de semana, etc. Tels: 96 231 10 41 y 670 599 03-

Se alquilan apartamentos en Yepes, amueblados con calefacción de tarifa nocturna. Tels: 925 15 51 29 y 925 154 336.

Se alquila piso amueblado, nuevo a estrenar, céntrico 2 baños, calefacción y garaje opcional. Tel. 649 038434.

Se alquila piso C/ Foso 99 1º, plaza de garaje, 60.000 ptas., comunidad incluida. Tel. 91 891 37 89.

02 PISOS - VENTA

Se vende casa y parcela en Urbanización Ultajo. Telf: 91 894 90 97. Todos los servicios.

Se vende piso 3º C/ Stuart, 2 dorm., salón, cocina y baño. Parquet, calefacción. 9.000.000 ptas. Tel. 91 892 37 34.

Venta piso 1º calle San Pascual c/v C/ Foso. 100 m2. 3 dorm., salón, cocina, baño. Amplia terraza a las dos calles. Trastero. Carpintería exterior de aluminio. Tel. 91 892 37 34.

Venta piso en el Pinar. 4 dorm., 2 baños, salón, cocina amueblada con terraza. Armarios empotrados. Calefacción ascensor. 16.300.000, Tel. 91 892 37 34

Se vende piso céntrico en C/ Abastos, 4 dorm., 2 baños, gran salón, cocina con terraza. Parquet, calefacción, 5 a/e, amplia terraza en el salón. 20.500.000 ptas. Tel. 91 8923734.

Se vende piso en zona "Las Cañas". 4 dorm., 2 baños, salón, cocina amueblada con terraza-tendedero, parquet, calefacción por hilo radiante, ascensor. Tel. 91 8923734.

Se vende piso bajo Colo-

nia Cables, 3 dormitorios, Tel. 91 8918226.

Piso nuevo zona Olivas, 3 dorm., cocina amueblada (vitro-horno), calefacción, garaje, trastero. Puerta blindada. Tel. 91 8924544.

Se vende piso en Ocaña 110 m² + garaje, 4 dorm., salón, cocina, baño, servicio, y 2 terrazas, calefacción central. 8.000.000 Tel. 925 130854 y 91 4639269.

Se vende piso, 4 dormitorios, salón, cocina, dos terrazas, c. baño, c. aseo. Razón: 91 891 78 08

Venta piso + trastero en C/ Manuel Saavedra 70 m², 2 dorm., salón, baño amueblado y cocina amueblada con terraza. 2 a/e. Calefacción parquet. Doble ventana. Edificio con gimnasio. zona ajardinada. 11.600.000. Tel. 91 892 37 34.

Venta piso + trastero + garaje en calle Almansa nº 17. 2 dorm., salón, cocina y baño. 3 a/e cocina amueblada. Puerta blindada, calefacción ascensor, parquet, zonas comunes con piscina, jardines, club social, gimnasio... totalmente independiente. 14.800.000 ptas. Tel. 91 8923734.

Venta piso en Camino Mar Chico. 150 m². Gran salón con terraza, amplio baño, cocina amueblada, 4 dorm., parquet. Tel. 91 8923734.

Venta piso 1º en Polígono Plaza de Toros nº 7. 3 dorm., salón, cocina baño, 2 terrazas. Luminoso. Poco uso 8.500.000 ptas. Tel. 91 8923734.

Aranjuez. Vendo piso C/ Jesús, reform., 3 dorm., cocina amueblada, calef. a gas nat. aire acond. 2 terrazas y trastero, garaje opc., buenas vistas. Tel. 91 8913244.

Se vende piso bajo en C/ Foso. 3 dormitorios, salón cocina, baño y patio. Suelos de parquet. Cocina amueblada 10.000.000 ptas. Tel. 91 8923734.

Se vende piso + tras-

tero en C/ Postas nº 65 3 dorm., salón, cocina y baño. Gran terraza a C/ Postas y C/ Rosa. Tel. 91 8923734.

Aranjuez. Piso céntrico exterior, C/ Foso 155 m2, 2 W.C., calefacción y agua caliente individual, parquet y totalmente amueblado. Tel. 91 8917447-689 280317.

Piso bajo, C/ Valdemarín, todo exterior, reformado, cocina amueblada, dobles cristales, acumuladores. Telfs. 91 892 31 44 y 610 01 76 35.

Se vende piso de 90 m2. 3 dormitorios, cuarto de baño y aseo, cocina amueblada, calefacción, puerta blindada y terraza acristalada. Buen precio. Tels: 925 120 592 y 629 30 96 34

Se vende casa, C/ Foso, 40. 2 dormitorios, teléfono, bañera, acumuladores dinámicos nocturnos y escalera particular. LLamar al 606 94 51 23 y 91 891 80 87 a las 14:30 horas.

Se vende piso en El Pinar, 3 dorm., cocina amueblada, terraza acristalada y calefacción. Tlf: 91 891 84 31.

Vendo primer piso muy reformado en la calle Abastos 185. 2 dormitorios, cocina amueblada, ventanas de estilo inglés con climatit y acumuladores de calor. 8.400.000. Telf: 91 891 21 91 y 91 891 54 72.

Vendo piso en El Pinar, 4 dormitorios, 2 baños completos, armarios empotrados, cocina amueblada con despensa y patio. Precio 15.300.000. Telf: 91 892 51 89 (abstenerse agencias).

Se vende piso bajo C/ La Cruz. 3 habitaciones, cocina, cuarto de baño, patio. Amueblado o a convenir. Tel: 91 891 20 01 y 91 892 13 82.

03 CHALETS

Próxima construcción de chalets "El Jardín del Deseo" (junto al hiper). Pareados con más de 300 m² de parcela y 218 m² de vivienda. 3 y 4 dorm., 2 baños y aseo, gran salón, amplia cocina amueblada. Gres, parquet, climatit, calefacción. Club social. A la venta la 1ª fase. ¡No deje pasar esta oportunidad!. 91 892 37 34.

Venta chalet en casco urbano de Ontígola, 3 dorm., 2 baños, gran salón, amplia cocina amueblada, calefacción. Garaje. Patio 15.000.000 ptas. Tel. 91 8923734.

En Ontígola vendo chalet 180 m², edificados y 2.000 m² de jardín. Tel. 91 891 73 55 y 925 12 71 33.

Se vende chalet en el Cortijo de San Isidro. Urge venta: salón, comedor, cocina

API
nº 1207

RIBERCASA
INMOBILIARIA

COMPRA, VENTA Y ALQUILER DE PISOS, CHALETS, LOCALES, NAVES Y FINCAS RÚSTICAS

Asesoramiento jurídico y fiscal
Gestionamos su hipoteca

Tenemos su apartamento, chalet o bungalow en la playa a los mejores precios (Guardamar, Torre vieja...)

RIBERCASA INMOBILIARIA®
C/ Abastos, nº 42, 1º Dcha. ARANJUEZ - Tel. 892 37 34
Junto a la Plaza del Ayuntamiento

Vive un verano de coplas, rock y música disco en

RADIO ARANJUEZ

89.3 FM



Anuncios económicos. Campañas, ofertas y demandas de empleo...

Carrera de Andalucía, nº 112. Teléfonos 91 892 22 28 y 91 891 74 40. Fax: 91 892 29 96

**ANUNCIOS BREVES
Y CLASIFICADOS**

amplia, calefacción, 3 dormitorios, patio de 100 metros. Precio: 20.000.000 ptas. Tel. 91 892 50 05.

▲ **Próxima construcción** de chalets en el Real Cortijo de San Isidro. Chalets pareados coc parcela mínima de 300 m2. 4 dorm., 2 baños y aseo, gran salón, amplia cocina. Calefacción, primeras calidades para una vivienda ubicada en un entorno privilegiado. Por sólo 22.500.000 ptas., ¡reserve su vivienda ya!. Últimos 14 chalets Tel.: 91 892 37 34.

04 TERRENOS

▲ **Se vende** finca de regadío en "Las Infantas", 37.380 m2. Con casa de 3 hab., salón, cocina, baño y 2 garajes. Agua, luz y calefacción de gas-oil. Tel. 91 892 37 34.

▲ **Se venden** fincas rústicas. Secano y regadío. Precio muy interesantes. Tel. 91 892 37 34.

Se vende una parcela de tierra urbanizable 7.200 m2 en la Rotonda, carretera de Ciruelos, provincia de Toledo. Tel. 925 15 40 62.

En Ontígola y Ciruelos cerca Autovía Aranjuez-Ocaña, y restaurante las 3 JJJ. Vendo varias fincas rústicas, 3 con olivos, una con agua y olivos, resto tierra de labor, desde 7.000 m2 hasta 160.000 m2 desde 500.000 ptas., contado. En Ontígola 2 pequeñas na-

ves a convenir. Tel.: 91 892 31 35 Móvil. 609 15 06 04.

Fincas rústicas, de 35.000 m2, con nave de 60 m2 y estructura metálica para nave de 432 m2., precio 6.500.000 Tel. 91 8912800. **Se vende** terreno cercado de ladrillo macizo, urbano, 500 m2 en Villaconejos, carretera Aranjuez frente al Labrador. 9.000.000 ptas. Tel. 91 8744216.

Se vende finca en Soto de Oreja. 3.000 m2, con casa de campo. Tel. 639 20 81 82.

Se vende finca en Ctra., de Colmenar 5.500 m2, con vivienda, etc., urge venta. Económico. Telf: 91 892 12 42. Oscar.

Vendo parcela de 300 metros en Residencial Ontígola. Tel: 91 891 21 91 y 91 891 54 72

05 PL. DE GARAJE

Se vende cochera independiente, C/ Abastos, frente ambulatorio, 15 m2 con planta superior. Tel. 91 792 11 71.

▲ **Se vende** amplia plaza de garaje en C/ San Vicente. Muy fácil acceso. 22 m2. Tel. 91 892 37 34.

Se alquila plaza de garaje, en Teresa de Ávila, 2. Tel. 91 8912391.

Se alquilan plazas de garaje. Una en C/ Sol nº1 y otra en C/ Postas nº 75. Tel.: 616 42 27 66.

06 LOCALES

Aranjuez. Alquilo almacén o trastero 12.000 ptas/mes. Tel.: 91 891 28 00

▲ **Aranjuez. Se alquila** local comercial (planta baja + sótano) de 854 m2 en C/ La Rosa. Tel. 91 892 37 34

▲ **Aranjuez. Se alquila** local C/ Las Flores nº 20. 109 m2 más patio de 12 m2. Posibilidad negocio de hostelería. Tel. 91 8923734.

▲ **Aranjuez. Se alquila** nave industrial en casco urbano de Aranjuez. 2 entradas 250 m2. Precio muy interesante. Tel 91 8923734.

▲ **Aranjuez. Se alquila/ vende** local en C/ Santa Inés. 190 m2. Posibilidad de arrendamiento con opción de compra. 2 accesos con amplia entrada para vehículos. Tel. 91 8923734.

▲ **¡Atención!** Se alquila local de 340 m2 casi 30 metros de fachada. totalmente acondicionado para actividad comercial, 2 puertas, 6 escaparates, almacén, con doble techo, climatizado, aseos, cierras metálicos en puertas, sistemas de alarma. En zona de expansión comercial. Tel. 91 892 37 34.

▲ **Venta de locales C/ Foso** (zona "Las Cañas"). 52 m2 5.250.000 ptas., 70 m2 6.825.000 ptas., 106 m2. 9.975.000 ptas. Posibilidad de unión. Edificio nuevo. Aprovecha esta magnífica oportunidad. Tel. 91 892 37 34.

▲ **Venta de locales** en C/ Foso esq., San Pascual, 130 metros cuadrados. 17.000.000 ptas., 86 m2 11.000.000 ptas. Edificio nuevo, 12 últimos locales. Tel. 91 892 37 34

Se vende o alquila local en la C/ Santa Inés, 7. 90 m2, 4 metros de altura, adaptada oficina y cuarto de aseo, precio a convenir aproximadamente 20 millones. Tel. 925 226027.

Vendo o alquilo bar la Ventana C/ 1º de Mayo nº 17. Tel. 91 891 14 78 y 649 21 33 69.

Se alquila local en Villaconejos reformado ideal para oficinas o sucursales de banco, caja de seguridad ya instalada 80 m2. Tel. 91 893 82 77.

Aranjuez. Se alquila local en Las Aves. Muy buena situación. 133 m2, con entrada y escaparates a Plaza de Martín Pescador y Avd de Loyola. Acondicionado para cualquier tipo de ne-

gocio. Con posibilidad de alquilar la mitad del local. Tel. 91 892 15 88.

▲ **Se alquila** local ideal para negocio de hostelería 116 m2 diáfanos situado en la C/ Príncipe esq. C/ Stuart; también podría tener terrazas de verano, aproveche esta magnífica ocasión. 91 892 37 34.

Aranjuez. Se vende o alquila local de 190 m2 y 4 m. de altura. C/ Santa Inés, junto a la Glorieta Nuevo Aranjuez. Tlf: 925 22 60 27 **Se alquilan** dos pequeños locales en Ontígola, Precio a convenir. Tel.: 91 892 31 35 Móvil. 609 15 06 04.

07 PROFESIONALES

Se hacen todo tipo de trabajos de fontanería presupuestos sin compromiso. Tel. 617 85 11 31.

Se ofrece fontanero instalador de gas, IG II calefacción y agua caliente. 91 892 27 11.

Se ofrece chica para tareas del hogar o cuidar niños. Tlfno: 91 892 12 42. Mayte.

Veterinario Julián Jiménez del Cerro. Colegiado. 2774. Tel. 91 892 53 15. **Urgencias. Tel. 608 71 45 45.**

Escaparataista. Se ofrece para el comercio de Aranjuez. Profesionalidad y experiencia. Tel. 91 8911309. **Licenciado** en Filología inglesa y maestro da clases de inglés a domicilio. Años de experiencia. Tel. 91 891 88 60.

Licenciada con formación en rehabilitación geriátrica y experiencia como auxiliar de geriatría, se ofrece para cuidar ancianos. Inmaculada. Tel. 91 893 04 05. Llamar noche.

Diplomada en magisterio, da clases particulares de primaria, ESO, latín y ortografía. Preguntar por Emilia. Tel. 91 8913572. **Profesora** titulada da cla-

ses de primaria y E.S.O. Preparación ingreso a primaria duración 75 min. Clases por hora. Horario a convenir. Tel. 91 8920265.

08 MOTOR

Se vende Seat Toledo 1.8 i GLX, gasolina, aire acondicionado, elevalunas, cierre centralizado, dirección asistida, antinieblas. 57.000 Kms., matrícula M-SK. 1.550.000 ptas. Tel. 91 8925301

Se vende Aprilia Classic 75. TO-W año 95. Semi-nueva. Mejor verla. Kiti. Tel. 925130342-925121234.

Vendo vespa Sprint 150, 30.000 ptas 91 891 48 10. **Se vende** moto Yamaha XJ600 año 89 con 2 maletones. 225.000 ptas. En perfecto estado. Tel. 607 79 22 63.

Se vende Peugeot 306 XSDT, cierre centralizado, elevalunas eléctrico, alarma, radio, dirección asistida y pintura metalizada. Precio: 1.700.000 ptas. Interesados llamar al Tel. 939 224038.

Vendo Vespa 125 cc. 7.000 kms. 125.000 pts. Tel. 91 892 27 87. Llamar en horario de oficina.

Vendo Opel Kadett 2.0 GSI, e/e, c/c, techo solar, cristales tintados, cuadro de mando digital, palanca de cambio cromado, más extras. En perfecto estado, muy económico. 87.000 kms. Telf. 600 534 778 y 617 26 78 80.

Se vende Ford Scort 1.8, 16V, 5 puertas, c.c, a.a, d.a. y e.e, recién pintado, tapicería nueva. 600.000 pts. Tel: 91 891 42 26. M. Carmen.

Se vende Mercedes 300D. Telf: 925 15 41 91

09 VARIOS

Se venden 12 jardineras, diferentes medidas, muy

económicas. Tel. 91 891 33 58.

Se vende mobiliario de oficina y escolar. Tel. 91 8913513.

Vendo recibidor y armario de dormitorio con puertas correderas y 3 lunas. Todo nuevo. Precio muy interesante. Tel. 91 8914925.

Se vende caldera mural de gas sin estrenar, marca roca modelo RS 20/20 para calefacción y agua caliente sanitaria y encimera con tres quemadores de gas y uno eléctrico marca Balay, también sin estrenar. 100.000 ptas. Tel. 91 8913677-91 8921438.

Vendo cocina de gas, con horno grill, cuatro fuegos. Muy económico. Tel. 91 8922249.

Vendo carro tienda dos habitaciones, se puede guardar en vertical, 100.000 ptas., Tel. 91 8916454.

Se vende mobiliario de oficina y escolar. Tel: 91 891 35 13.

10 TRABAJO

Su anuncio breve aquí. Telfs: 91 892 22 28 y 91 891 74 40.

Me ofrezco como jardinero, guarda de fincas o similares. Interesados llamar al Tel. 91 8921761.

Se ofrece señorita para limpieza de hogar, cuidar niños, para alguna fábrica o alguna tienda o para lo que sea. Me da igual, a poder ser en Ontígola o Aranjuez. Tel. 925127255. Preguntar por Vanesa. Llamar a partir de las 15 horas.

Se ofrece señora para limpieza de hogar y escaleras, para cuidar ancianos, tardes. Tel. 91 892 03 55.

Busco estudiante de Farmacia o similar para establecimiento comercial. 1/2 jornada. Tlf: 91 892 27 05

¿QUIERES DAR UNA FIESTA INOLVIDABLE A TU HIJO?

¡No lo dudes!

Te ofrecemos: Payasos, juegos, magia... para fiestas infantiles, cumpleaños y comuniones.

Llámanos sin compromiso alguno al teléfono:

91 891 75 33

Todos los días de lunes a viernes, de 11 a 14 horas, las mañanas de la SER.

Todo el deporte, de 3 y 10 a 4 de la tarde.

Y de 7 a 8, los sonidos del verano: Los lunes, *Una de indios*

Los martes, **Hasta en la sopa**

Los miércoles, Pídenos lo que quieras

Los jueves, **ROSAS DE CIMARRÓN**

Los viernes, **El vuelo del Burriato**

Los sábados, de 12 a 13:30, la tertulia "Entre amigos"

y después, otra edición de **ROSAS DE CIMARRÓN**

RADIO ARANJUEZ. CADENA SER

La radio es así

Se ofrece chica responsable para cuidar niños y personas mayores. Tel. 630 872181.

Se ofrece señora para cuidar niños y ancianos y hacer labores de casa. Tel. 91 8922715.

Se vende cachorros de rottweiler, varios campeones del mundo en el pedigree, precio, 60.000 ptas. 629 020919

Señora se ofrece para limpieza de oficinas o casas por horas. Tel. 91 8917818.

Se necesita dependienta para tienda de ropa, con conocimientos de contabilidad. Tel.: 91 8922372.

Se necesita empleada de hogar con carnet de conducir. Tel: 630 91 76 28.

**ANUNCIOS BREVES
Y CLASIFICADOS EN...**

el Espejo

CARRERA DE ANDALUCÍA, 112

TELÉFONOS
91 892 22 28
91 891 74 40

**CLINICA VETERINARIA
POSTAS**

URGENCIAS 24 H.

Consulta, Rayos X, Cirugía, Baño,
peluquería, hospitalización.
Y complementos
Todo lo que tu mascota necesita
Abierto mañana y tarde

C/. Postas, 59 - Tel. clínica: 8925315
608 714545
E-mail: cvpostas@arrakis.es

**CLÍNICA PODOLÓGICA
JESÚS M. TOLEDO**

Atención integral del pie
Plantillas ortopédicas,
papilomas, uñas encarnadas

C/ Ancha, 15 - ARANJUEZ - Tel. 91 892 00 49 (Cita previa)

OCASO

**SELECCIONA PERSONAS AMBOS
SEXOS PARA SU DPTO. COMERCIAL**
ZONA PINTO Y VALDEMORO

OFRECEMOS

- Interesante retribución económica
- Plan de Carrera
- Formación por parte de la empresa

SE REQUIERE

- Edad entre 22 y 50 años
- Personas dinámicas y comunicativas
- Jornada completa o parcial

Los candidatos presentarse en Carrera de Andalucía, 46 Bajo - ARANJUEZ
Los días 20-21-22 en horario de 10 a 13 horas. Sr. Espada

**SE TRASPASA
NEGOCIO**

en funcionamiento con alta
facturación interesados
llamar al teléfono
925 127 279

*Estáis los dos,
sólo falta la música.*

Pon música en tu boda
Será diferente
Llama y escucha la cinta.
Teléfono 654 21 52 50

SISTEMAS ELECTRÓNICOS AUXILIARES

- Instalaciones de Porteros y Viedoporteros.
- Alarmas y circuitos cerrados de TV.
- Control de Accesos.
- Sonido ambiental.
- Automatismo y antena de TV.

Teléfonos: 91 891 87 03 - 629 16 81 08

Empresa con 42 años de experiencia
SOLICITA

PERSONAL AMBOS SEXOS,
edad mayores de 28 años con nacionalidad
española. Contrato mercantil e ingresos
garantizados desde periodo de formación, fijo
mensual más comisiones. Según dedicación
de 150.000 a 200.000 pesetas mensuales.
Interesados. Llamar al tel.: 91 683 40 20.

**GRACIAS
SAN
JUDAS
TADEO**

Espíritu Santo y
San Judas. Muy
agradecido.
J.J.B
Reza nueve
Ave María duran-
te nueve
días. Pide tres
deseos, uno de
negocios y dos
imposibles, al
novenio día publi-
ca este aviso y
se cumplirá, aun-
que no lo creas.

**Vendo
cocina**
de gas, con
horno grill,
cuatro fue-
gos. Muy
económico.
**Teléfono
91 8922249.**

**CLINICA VETERINARIA
ARANJUEZ**

**Abierto mañana y tarde,
también los sábados**

URGENCIAS 24 h.
Tel. 607 70 75 78

Ecografía - Rayos X
Hospitalización
Complementos
Peluquería
C/ Olmos, 3 ARANJUEZ
Tel. 91 892 41 16



**Marta Rodríguez
Aránguez**

SI QUIERES SABERLO
TODO SOBRE TU
FUTURO LLAMA AL...

906 42 35 17



MULTINACIONAL ALEMANA
selecciona para
**ARANJUEZ y COMARCA
2 COMERCIALES**
SE REQUIERE: experiencia en
Venta Directa, edad entre 25 y 50 años.
SE OFRECE: Formación, clientes e
ingresos fijos más comisiones.
**Entrevistas teléfono
91 435 81 53**

**Radio Aranjuez
89.3 FM
Cadena SER**

PRECIO DE LA PUBLICIDAD EN LA SECCIÓN DE ANUNCIOS BREVES EN EL ESPEJO

<p>Máximo 4 líneas de texto: 200 ptas.</p> <p>Se alquila piso, o se vende, o se compra, o se traspasa un negocio, o lo que usted quiera anunciar, con los datos que considera oportuno</p> <p>Cada línea más: 100 ptas. +</p>	<p>Máximo 4 líneas de texto: 500 ptas.</p> <p>Se alquila piso, o se vende, o se compra, o se traspasa un negocio, o lo que usted quiera anunciar, con los datos que considera oportuno</p> <p>Cada línea más: 100 ptas. +</p>	<p>OPORTUNIDAD Vendo una casa y una finca en un terreno ideal para poner una piscina o colocar un chalet Tel. 91 xxxxxxx</p>	<p>Se ofrece trabajo temporal relacionado con las labores del campo y por temporadas concretas. Llamar en horas de oficina y preguntar.</p>
<p>5 líneas 300 ptas</p> <p>Se alquila piso, o se vende, o se compra, o se traspasa un negocio, o lo que usted quiera anunciar, con los datos que considera oportuno y el texto que usted quiera incluir</p>	<p>5 líneas 300 ptas</p> <p>Se alquila piso, o se vende, o se compra, o se traspasa un negocio, o lo que usted quiera anunciar, con los datos que considera oportuno y el texto que usted quiera incluir</p>	<p>850 ptas</p>	<p>1.250 ptas</p>
<p>6 líneas 400 ptas</p> <p>Se alquila piso, o se vende, o se compra, o se traspasa un negocio, o lo que usted quiera anunciar, con los datos que considera oportuno y el texto que usted quiera incluir sumando 100 ptas al precio por cada línea</p>	<p>6 líneas 400 ptas</p> <p>Se alquila piso, o se vende, o se compra, o se traspasa un negocio, o lo que usted quiera anunciar, con los datos que considera oportuno y el texto que usted quiera incluir sumando 100 ptas al precio por cada línea</p>		

Maxfoto
REPORTAJES DE BODA DESDE
40.000 PTAS
 INFORMATE C/ Almíbar 91 891 62 44 - 28300 ARANJUEZ



MUEBLES DE ESTILO
TRESILLOS
LÁMPARAS
MURALES
MUEBLES MIGUEL BAQUERO
 C/ Abastos, 154 - 28300 Aranjuez - Tel. y Fax 891 15 93

HERPA **PINTURAS**
Y ANEXOS
SOLUCIONES EN PINTURA
 c/ Abdón Bordoy, 19-B - ARANJUEZ - Tel. 91 801 13 21

DESINSECTACIÓN - DESRATIZACIÓN
Exterminación Inmediata!!

EN C/ DELICIAS, 39 Tel. 91 891 81 28 - ARANJUEZ

Marisquería VIENA
Gran variedad en toda clase de mariscos y tapas variadas

Mariscada 2 personas (Bigaros, pechos, nécoras, gambas, langostinos, buey o centollo, 2 cigalas y 4 langostinos a la plancha) 4.500 pta.	Parrillada 2 personas (Bogavante o langosta, carabineros, cigalas, langostinos, gambón y mejillones) 5.500 pta.
---	--

C/ Almíbar, 157 - Tel. 91 892 48 54 - Aranjuez

Office copy
 C/ Gobernador, 26 Tel.: 91 892 41 32 Fax: 91 892 45 93

- ✓ COPISTERÍA
- ✓ PAPELERÍA
- ✓ MATERIAL DE OFICINA
- ✓ CONSUMIBLES
- ✓ SERVICIO DE FAX

- ☞ Fotocopias B/N y Color
- ☞ Fotocopias de planos
- ☞ Suministros a Empresas
- ☞ Plastificado de documentos
- ☞ Encuadernación: Espiral - Canutillo

Para Alejandro, que cumple muchos, muchos, muchos años, le felicitan su esposa y dice que haber si la paga un viaje por Europa porque es un poco zarrío. Felicidades de parte de Concha.

Esta morenita cumple años el día 20 muchas felicidades de su abuelos, padres, tíos y primos y particularmente de tus hermanos que la hacen mucho de rabiar. Besos y que lo pases un buen día.

No cambies Salvi, por favor, que lo de cumplir años es otra cuestión, y la imagen es algo que no siempre se tiene que ver, que se lleva dentro, que se siente y que quien tuvo, retuvo. Felicidades, y que cumplas muchos más.



Tenía, nuestra buena amiga Carmen, entonces 18 preciosos años. El día 15 cumplió algunos más y sigue igual de encantadora. Quisiste celebrarlo con nosotros, cosa que agradecemos muchísimo, y no queremos que pase la ocasión para unirnos al deseo de tu marido, hijos y amigos de que seas muy feliz.



A este padrazo Paco, que cumplió «taintos» el día 16 de este mes, le felicitan sus hijos Fran y Raquel, su esposa Mari, sus pares y hermana y sus amigos Jesús, Mariví, Verónica y Esther y le decimos que no sea roña y se invite a algo.

CÓMO PUBLICAR TU FOTO:
 Debes traerla a la redacción de El Espejo, en la Carrera de Andalucía, número 112, en Aranjuez, o bien entregarla en mano en el puesto número 61 del Mercado de Abastos.

"TUS MANOS"
 ESCUELA DE DIBUJO, PINTURA, MANUALIDADES Y MODELADO
 Ahora es el momento de planificar tus horas de ocio. Nosotros te ofrecemos:

- DIBUJO Y PINTURA:
 Impartiendo clases: D. D. LOMA
- MODELADO: Arcilla, barro, madera, marmol...
 Impartiendo clases: ALONSO REGILÓN
- MANUALIDADES: Miga de pan, porcelana, estaño...
 Impartiendo clases: MAITE MIRALLES

- CLASES: NIÑOS Y ADULTOS
 - AMPLITUD DE HORARIOS
 - GRUPOS REDUCIDOS

¡¡ INFORMATE YA!! EN CALLE SAN FERNANDO, 86
 O AL TELEFONO 91 801 13 38

VEN A CELEBRAR TU CUMPLEAÑOS EN...

VEN A VISITARNOS EN POSTAS, 22
28300 - ARANJUEZ



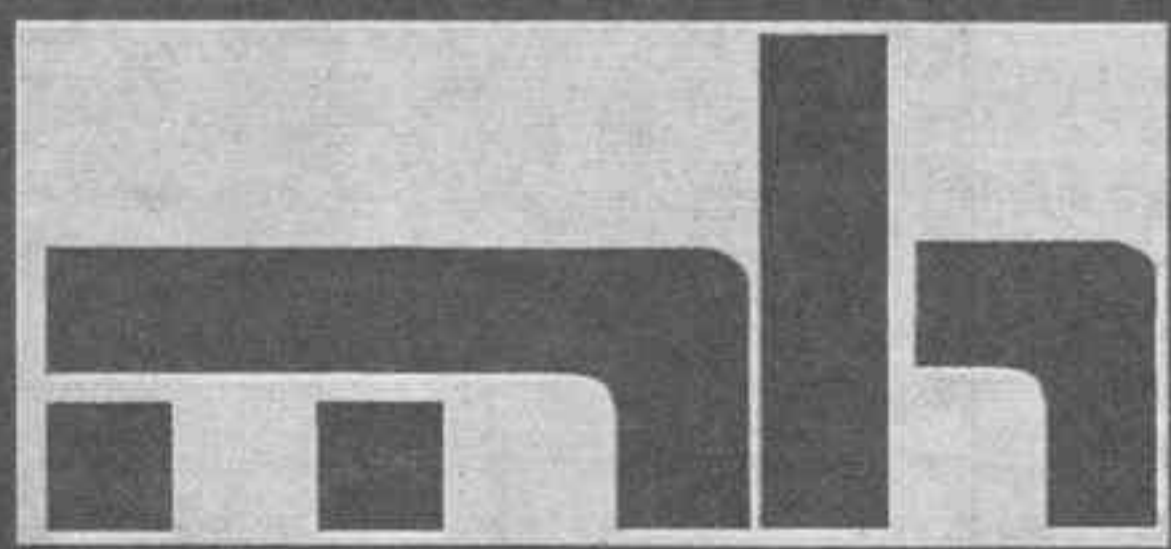
Una curiosa fuente

Un espectáculo muy curioso se pudo observar el pasado miércoles 15 de septiembre en la calle Sóforas en su intersección con la calle Moreras. El pie de una señal de tráfico que debía indicar el paso de cebra que está a su lado, se convirtió en fuente e incluso en ducha improvisada ante la atónita y divertida mirada de los viandantes que veían cómo el agua salía por los cuatro pequeños orificios que, en teoría, deben sujetar la señal de tráfico en la parte superior. Algunos pensaron que a la nueva rotonda recién asfaltada le había dado envidia y quería tener una fuente como la de su vecina Glorieta de Nuestra Señora de las Angustias. Al final la explicación era mucho más sencilla: el pie de la señal de tráfico había «pinchado» la conducción de agua del riego, aunque eso no evitó el quebradero de cabeza a los técnicos.



Y otra inesperada

Un aspersor estropeado en los jardines de la calle Infantas justo en la esquina a la calle Almíbar, junto a la estación de autobuses, no regaba ni dejaba regar a los demás. Bueno, regar los jardines no, pero se empeñó en remojar la acera y el asfalto provocando que los alrededores quedasen inundados después de que el agua ascendiera varios metros hacia el cielo. El más afectado por este escape, al mejor estilo de la fuente de Narciso, fue el pobrecillo árbol de al lado que recibía el agua directamente en la copa, y con fuerza. No sabemos cómo de maltrecho quedó, pero imaginamos que se acordará de este riego durante una buena temporada. Y es que también hay que vigilar los aspersores, que de vez en cuando les da por volverse fuentes, como los del riego de la calle Infantas, que de goteo... tienen poco. O mucho.



modahogar

C/ Gobernador, 52
C/ Almíbar, 68
28300 ARANJUEZ
Tel. (91) 891 14 61
Fax (91) 892 02 68

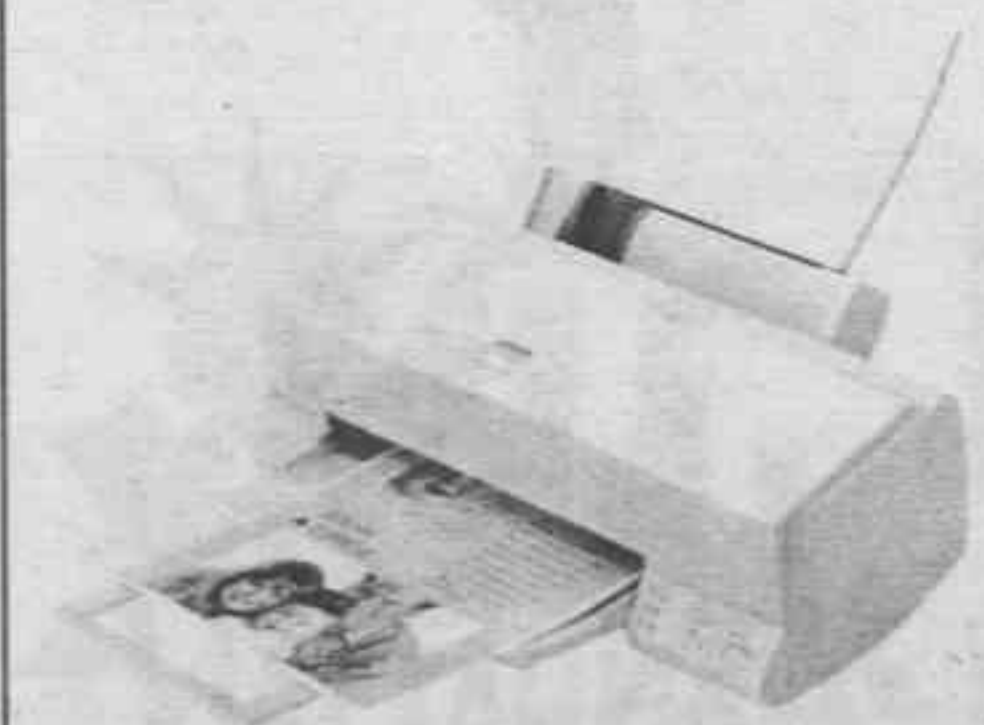


Somos una empresa especializada en tejidos para interiores, con una constante autoexigencia de superación en presentar productos de calidad y creatividad en la decoración de la casa, así como en la lencería de cama y mesa. Deseamos que nuestras propuestas decorativas les sean útiles y contribuyan a un mayor confort en su hogar.



C/ San Pascual, 74
28300 Aranjuez

**IMPRESORA
EPSON
440
STYLUS COLOR**



19.500

- SOFTWARE
- ORDENADORES
- AMPLIACIONES
- SERVICIO TECNICO

CREATIVE
CREATIVE LABS

Seagate



**CD'S
VIRGENES**

a partir de 50.	
BULK	172
SAMSUNG	185
TRAXDATA	194
HI-SPACE	203
KODAK	207
SAMSUNG 80	242

**REGRABADORA
3801 2X2X24
PHILIPS**

27.900

IVA 16% NO INCLUIDO



NADIE LE DA MAS

- + Garantía de 3 años.
- + Configuraciones a medida.
- + Instalación gratuita en su domicilio.
- + Cortos plazos de entrega.
- + Servicio Técnico propio.
- + Financiamos hasta 36 meses.



91 891 03 43

PROPENTIUM II

- Procesador: INTEL PENTIUM II
- Placa base: BX 440-AGP USB
- Memoria: 64 MB DIMM 100 MHz.
- Disco Duro: 4,3 UDMA-33
- T. Video: S3 TRIO AGP 4 Mb 3D.
- Disquetera 3,5 HD 1,44 MB
- Monitor 15" DIGITAL MPRII
- Caja ATX Homologada CE
- Teclado Windows 98.
- Ratón, alfombrilla y micrófono
- CD-ROM 40X TOSHIBA.
- T. sonido: 16 BITS 3D Altavoces 80 W

P II 400	128 K	100.900
P II 433	128 K	104.900
P II 400	512 K	114.900
P III 450	512 K	129.900
P III 500	512 K	144.900

ERI-BANSHEE 17"

- Procesador: INTEL PENTIUM II III
- Placa base: BX 440-AGP USB
- Memoria: 64 MB DIMM 100 Mhz.
- Disco Duro: 8,6 UDMA-33
- T. Video: VOODOO2 BANSHEE AGP 16 Mb 3Dfx
- Disquetera 3,5 HD 1,44 MB
- Monitor 17" DIGITAL MPRII 1280x1024
- Caja ATX Homologada CE
- Teclado Windows 98.
- Ratón, alfombrilla y micrófono
- CD-ROM 48x Philips Altavoces 240 W
- T. sonido: SOUND BLASTER 64 PCI.

P II 400	128 K	139.900
P II 433	128 K	144.900
P II 400	512 K	154.900
P III 450	512 K	169.900
P III 500	512 K	184.900